中国银行 雅加达分行 BANK OF CHINA JAKARTA BRANCH

HARIAN INDONESIA 印度尼西亚日报

1966年创刊 订户月费：Rp100,000/_ 零售：Rp4,500/_（外省及外岛另加寄费） HarianIndonesiaHI https://www.harian-indonesia.com 2024年10月18日（星期五）

佐科威签署总统条例
犯罪辞职部长不能享有医保

佐科威签署退休部长健康保险总统令。（档案照）

（雅加达讯）佐科威总统于10月15日签署了2024年第121号总统条例（Perpres），涉及退休国务部长和内阁秘书的医疗保健保障。

至于该总统令第7条规定，因刑事犯罪行为被法院定罪而停职，且已具有永久法律效力的部长则不享有医疗保健保障。

以下是载列于2024年第121号总统令第7条，关于已完成内阁职务的国务部长不提供第2条所述的医疗保障的内容：

a.因犯罪行为被法院判处犯罪，且判决已具有永久法律效力；

b.因被宣布为嫌犯而引退或辞职，其医疗保险福利将被推迟，直到获得永久法律效力；

c.辞职是因为收到了一项对犯罪行为具有永久法律效力的法院判决。

同时，总统令也规定了为履行内阁职责的国务部长和内阁秘书提供健康保险的多项规定。

第三条阐述，医疗保障是通过以品质和成本管制为基础的健康保险机制进行。

然后，根据法律规定，健康保险福利将基于年龄或任期（服务月数），根据医疗适应症以促进、预防、治疗、复健和/或安宁（paliatif）保健服务的形式提供。

此外，关于基于年龄或任期的保健服务，在第三条第(3)款项中得到进一步规定。

第三条第（3）款规定：“第(2)款所述基于年龄和/或服务月数的医疗服务福利附有下列条件：

a. 对于履行职责时年龄低于60岁的国务部长或内阁秘书，给予国务部长或内阁秘书及其丈夫／妻子享有两个任期的医疗保障；或者

b. 对于完成职责时年满60岁或以上的国务部长或内阁秘书及其丈夫／妻子，将获得终身医疗保障。

总统令还规定，医疗福利的提供是在政府或国营企业（BUMN）拥有的医疗机构进行。

同时，其资金来自国家收入与支出预算（APBN）。然后，医疗保健福利资金将由中央政府支付给医疗保险提供者。

有关融资的规则载于第6条，内容如下：

（1）第三条规定的医疗保险费，由中央财政一次性向医疗保险提供者缴纳。

（2）第（1）款中提到的医疗保险资金来自国务秘书部预算部分的国家收支预算。

此外，该总统令还规定向丈夫和妻子提供健康保险。这种医疗保障是利用基于品质和成本管制的健康保险机制实施。（KP）

国会赞同
赫林德拉任情报局长

国会赞同赫林德拉出任情报局局长。

（雅加达讯）国会对国家情报局（BIN）局长候选人赫林德拉（Muhammad Herindra）举行了职务资格测试，国会议长普表示，所有派系代表均赞同赫林德拉的就任。

国会各派系所有代表，出席16日上午对国家情报局局长候选人赫林德拉的适合性测试工作，该测试于国会委员会第一会议室进行，从11点开始，持续了约1个半小时。

国会议长普安表示，根据各派的结果和考虑，任命赫林德拉为国家情报局局长。普安透露，各派代表要求新任局长继续维护印尼国家的稳定和统一。

普安说：“职务资格测试结果显示，赫林德拉是唯一国家情报局局长人选。我们同意他于10月20日由当选总统普拉波沃主持宣誓就职。”

赫林德拉承诺，将通过与所有相关方的合作来维护国家的完整性。普安说，当选总统普拉博沃计划于20日同时任命赫林德拉为部长候选人。

与此同时，关于国家情报局全体大会的准备工作计划于17日进行。（美都新闻）

新任高院院长：澄清谣言
大法官独立性不受干预

（雅加达讯）当选2024-2029年最高法院院长苏纳托表示，最高法院大法官在选举最高法院院长的过程中的独立性并没有受到谣言的影响，包括有当局或企业家的干预。

苏纳托周三在雅加达最高法院媒体中心举行的新闻发布会上说：“昨天确有谣传，指有当局和企业家进行干预，但我再说一次，这个谣言可能只是为了让气氛活跃起来而提供的信息。事实上，最高法院法官的独立性不会受到这些谣言影响。关于有掌权者、有商人干预的言论，事实上并没有。”

苏纳托承认，在他成为最高法院院长候选人期间，没有任何政党的干预。

他说：“在我看来，没有任何权威机构干预，也没有企业家联系我。事实上，这些谣言自然会自行驳回。”

同时，苏纳托在当选最高法院院长后的首次演讲中表示，最高法院领导层的选举是民主的。

苏纳托表示，最高法院院长和副院长选举的民主性质远离黑色竞选（black campaign）活动。

他说：“我们在选举最高法院领导时所实行的民主，无论是最高法院院长还是最高法院副院长，都是平静的，远离横幅、标语、辱骂和侮辱。这是我们的前辈在最高法院存在期间建立的民主特徵。

苏纳托在新闻发布会上发表讲话。

苏纳托表示，选举结果反映了对最高法院法官独立性的重视，不受最高法院以外混乱讯息的影响。

他补充道，选择过程更取决于熟悉度、舒适度和团结度。最高法院的法官不会受到外部影响，因为他们已很好地相互了解。

苏纳托说：“最高法院大法官已尽可能地利用了自己的投票权，不是为了任何人的个人利益，而是为了最高法院7971名法官、1万零729名技术人员、1万4202名员工，以及遍布印尼923个工作单位的最高法院和司法机构的1万名名誉工作人员的利益。”

根据最高法院院长选举特别全体会议的投票结果，苏纳托获选为最高法院院长，接替夏利弗丁的职位。会议有46名最高法院大法官中的45人出席。

苏纳托以30票的压倒性优势获胜。他击败了另外三名参加竞选的最高法院法官，即哈斯万迪（4票）、苏西洛（1票）和尤利乌斯（7票）。

从计票结果来看，收到票数为44票，其中有效票42票，无效票2票。同时，另一票投了弃权票。

根据最高法院关于《最高法院院长选举规则》的第212/KMA/SK.KP1.1/X/2024号条例第九条第(1)款的规定，苏纳托获得了超过50%的有效选票。因此，他被任命为最高法院院长。

（KP）

Penerbit : PT Emas Indonesia Duaribu, Jalan Gajah Mada No. 96-97, Jakarta 11140 - Indonesia. Telp : (021) 6386 8348. Redaksi : (021) 6386 8348 ext 200, Iklan : (021) 633 8139 / 634 8232, Sirkulasi : 0856 9180 9580

HARIAN INDONESIA 印度尼西亚日报

保全1830亿盾国家资金
警方侦破勿加西土地黑帮案

阿古斯（中）与警方一起召开新闻发布会。

（勿加西讯）勿加西警方侦破了西爪哇省勿加西县区两起土地黑帮案件。从这两起案例，警方保全了多达1830亿盾的国家资金。

地政与空间规划部长兼国家土地局主任阿古斯.尤多约诺于10月15日（周二）在芝卡朗勿加西警署总部举行的新闻发布会上透露了该事。与会者还有铲除土地黑帮工作组主任阿利夫·拉赫曼准将准将、处理土地纠纷与冲突事务总干事伊尔查斯·特佐·普里约诺、根除土地黑帮特别工作人员维多多警察少将、查雅都会警区警长卡尔约托警察少将、以及来自警察、检察院和国家土地局的多名官员。

阿古斯.尤多约诺说：“这是工作小组仔细计算的，因为我们必须精确，国家每一盾钱都必须保全。因为人民成为了受害者，国家也蒙受损失。从这两起案件总共保全的国家资金达到1830亿盾。”

第一起案件涉及五名嫌犯，即RA、RBS、OS、IS和D。5名嫌犯透过伪造属于勿加西居民Mi'in bin Saih的一块土地的买卖契据（AJB）来欺骗受害者。

他说：“然而，在嫌犯RA和RBS的说服和担保下，受害者将40亿7200万盾款项交付给嫌犯IS、OS和Mi’in后，却发现AJB副本显然是假的。”

第二起案件涉及两名嫌犯，分别是嫌疑犯RD（31岁）和PS（27岁）。

阿古斯补充说：“嫌犯RD要求嫌犯PS通过更改权利人姓名、NIB、证书权利号码和官员姓名，将使用其家人名字的土地证书复制成39份假证书。”

RD之后将复制的土地证书作为债务抵押品担保给37名受害者。作为参考，受害者接受的土地证书的地皮位于目前用作兴建芝比栋-芝儒津（Cibitung-Cilincing）高速公路和第三期MRT项目的土地上。

由于此案的披露，从37名受骗者和39份SHM的报告中所保全的实际损失约为39亿盾。同时，根据BPHTP和PPH计算的财政损失为16亿盾。

他补充说：“这也是一个经常被我们忽视的大问题，那就是潜在损失。芝比栋-芝儒津高速公路项目的潜在损失为1739亿8360万4400盾。因此，在这种情况下可以节省的总损失为1790亿盾。这是基于实际损失、财政损失和潜在损失。”

在同一场合，勿加西市警署警长特威迪·阿迪蒂亚大警监表示，勿加西市警署全力支持铲除土地黑帮的努力。目前，该案仍在继续调查中。

特威迪说：“我们将继续深入调查这起欺诈和伪造土地证书文件的案件。嫌犯RD和PS利用虚假文件以债务担保的方式欺骗受害者。”

特威迪吁请民众在进行房产交易时更加小心，透过官方机构验证证书的真实性。他说，警方已经与多个相关机构合作，包括勿加西县地政与空间规划部/国家土地局和检察官办公室，以确保法律程序顺利进行并完成。

特威迪补充说：“这起案件可望成为我们所有人的宝贵教训，这样我们就不会陷入类似的犯罪行为。我们也希望土地黑帮犯下的所有土地犯罪都能得到解决，让人们感受到法律的确定性和财产的保护。”（KP）

普拉波沃与准新内阁成员举行为期两天的简报会。

普拉博沃开简报会
向部长介绍经济地缘政治问题

（雅加达讯）印度尼西亚候任总统普拉博沃的发言人说，普拉博沃星期三（10月16日）向新一届政府的潜在部长介绍了经济和地缘政治问题，并继续对内阁部长人选进行评估。

普拉博沃本周召见至少49人以“面试”内阁部长人选，其中包括现任财长慕燕妮、经济事务统筹部长艾尔朗加、国有企业部长埃里克、卫生部长布迪、内政部长迪托和国务秘书普拉迪诺。

普拉博沃将在星期天（20日）宣誓就职，内阁阵容尚未正式公布。不过，慕燕妮星期一（14日）证实她已受邀入阁。当记者问她是否接受邀请时，她选择保持神秘，并说：“我们会尽力提供帮助。”

普拉博沃的发言人达尼尔接受罗盘报电视（Kompas TV）访问时说，此次简报会旨在让潜在部长与普拉博沃建立相互理解。简报会的主题围绕反贪腐措施和经济。

普拉博沃希望将经济增长率从目前的5%提高到8%，同时消除贫困和营养不良。他还在推动一项为全国约2000万名学生提供免费营养餐计划，预计将耗资71万亿印尼盾。

达尼尔说：“普拉博沃希望确保所有部长和下属都充分理解实现8%的经济增长目标。”

达尼尔还说，简报会涉及地缘政治问题。普拉博沃说，他的外交政策将不与任何大国结盟，无论是中国还是美国。

当地媒体报道称，包括慕燕妮和艾尔朗加在内的多位部长参加了在雅加达南部的普拉博沃官邸举行的简报会。

彭博社分析称，尽管选民对普拉博沃可能为社会带来的进步寄予厚望，但他的首要目标是保持经济增长，并从目前的5%加快至8%。但由于佐科在两届任期内未能实现7%的目标，并且在全球环境不断恶化的情况下，普拉博沃将如何实现其雄心勃勃的目标仍是个未知数。

尽管如此，普拉博沃邀请慕燕妮加入内阁能增强国际投资者的信心，消除对普拉博沃比较民族主义的经济管理方式的担忧。

普拉博沃也面临国内失业率高的挑战，他必须确保经济能够为年轻人从学校和大学毕业时提供足够的就业机会。目前的失业率为5%，最近有所下降，但15岁至24岁公民的失业率为13%，许多年轻人正在努力寻找工作。

分析称，普拉博沃应注重改进商业政策，以促进吸引外国投资。美国国务院的《2024投资环境报告》指出，由于限制性法规、多变的法律和监管、经济民族主义、贸易保护主义和既得利益，在印尼投资仍具有挑战性。减少繁文缛节能增强印尼在地区的竞争力。

普拉博沃另一个重要领域是外交。美国和中国都在向印尼示好，希望获得铜、金、锡和铝土矿的供应。印尼是世界上最大的镍生产国，镍是生产电动车电池的关键原材料。

普拉博沃在选举后的第一次出访的国家是中国，然后是日本。这提醒了中国和美国，印尼在追求其经济利益和政治目标的同时也将保持独立。

彭博社认为，平衡与超级大国的关系将是普拉博沃的最大挑战之一，他应该确保印尼在国际事务上发挥更大的作用。例如，尽管雅加达与北京有密切的经济关系，但印尼应公开反对中国在南中国海的侵略性举动，以维护本国日益增长的信心。（联合早报）

总统府举行 总统就职典礼彩排工作

（雅加达讯）为确保10月20日正副总统宣誓就职典礼的顺利举行，雅加达总统府国宾礼仪团队，16日上午举行了接待国宾的彩排工作。

16日，雅加达总统府于上午9点开始举行了一场接待国宾流程的彩排，礼宾团队模拟了一批将于10月20日出席的国宾的抵达和离开程序。

10月20日，国宾将抵达雅加达总统府，出席当选总统就职典礼或告别招待会后的一系列活动，以及晚宴。

由于交通分流，此次彩排也导致雅加达总统府周边道路出现交通拥堵。（美都新闻）

总统府举行正副总统就职典礼彩排工作。

丝丽签署财政部长条例。

财长发布中国陶瓷进口关税规定
协会：证明政府保护行业

（雅加达讯）财政部长丝丽签署的关于对来自中国的进口瓷砖产品征收反倾销进口税（BMAD）的2024年第70号的财政部长条例受到了企业家的欢迎。 政府于2024年10月14日颁布了该财政部长的条例，同时实施陶瓷行业强制性印尼国家标准(SNI)。

印尼陶瓷工业协会 (Asaki) 主席埃迪于10月16日（周三）在雅加达发表其官方声明中表示：“这项规定证明了政府在保护国家陶瓷行业免受进口陶瓷倾销形式的贸易欺诈方面的存在和支持。”

他披露，尽管设定的反倾销进口税金额仅为35% – 50%左右，并仍低于Asaki的预期，但该协会仍然持积极态度。原来Asaki希望，此反倾销进口税与墨西哥和美国等其他国家的金额类似或高于100%。

即便如此，他认为反倾销进口税关税的确定将是近10年来遭受重创的国家陶瓷行业复兴的开始，因为在近10年来许多工厂停产，陶瓷的利用率水平下降，此外，国内生产减少。

埃迪认为，随着政府实施对来自中国进口瓷砖的反倾销进口税以及颁布2014年第36号有关强制性印尼国家标准实施的工业部长条例后，到2024年底，全国陶瓷生产利用率将立即从之前的63%恢复到67–68%。 事实上，Asaki设定了到2025年全国生产利用率达到80%、2026年达到90%左右的目标。

他阐述，目前我国陶瓷行业装机产能位居世界陶瓷生产国前四位，产能为每年6亿7500万平方米，仅次于中国、印度和巴西。

他表示：“然而，我们在实际产能方面仍然落后，位居世界前八名。Asaki的目标是到2025年，我们可以跻身根据陶瓷世界评论的前五名制造国之列。”

埃迪乐观地认为，以政府颁颁布有关反倾销进口税、强制性印尼国家标准和进口关税安全措施（BMTP）的规定将吸引来自国内外的新投资，特别是来自中国的投资者。Asaki还准备欢迎将在印尼进行投资及创造新就业机会的新投资者的到来。

埃迪还表示，尽管印尼的人均陶瓷消费水平仍低于世界人均陶瓷消费量为每人2.5平方米的水平，但扩张的机会是敞开的。

据报道，马来西亚和泰国的人均陶瓷消费量在每人为3平方米以上。 加上，越南和中国人均陶瓷消费量已经超过5平方米。

通过设定这一关税，他希望印尼能够成为自己国家的东道主，并乐观地认为能够支持普拉博沃与吉布兰新政府每年建造300万人民住房的纲领。 因为这个项目需要瓷砖、瓷砖、卫生洁具等建材产品。

埃迪指出：Asaki希望，保障措施进口关税的延长能于11月份及时进行，因为我们需要齐全未达到最佳水平的反倾销进口税百分比。

他表示，在实行对从中国进口瓷砖实施反倾销进口税以及2024年第36号关于强制性印尼国家标准的工业部长支持后，全国陶瓷生产利用率将立即恢复，目前为63% 的水平，预计于2024年底可能升至 67至68%的水平。

他指出，Asaki设定了于2025年全国生产利用率达到 80% 的目标，于2026年达到90%左右的水平。 （ALW）

清华大学教授斯迪拉
加入普拉博沃内阁

（雅加达讯）当选总统普拉博沃本周二传召一批要人，加盟新政府内阁阵容，其中一名为中国清华大学教授斯迪拉（Stella Christie）。

中国清华大学教授斯迪拉曾于2004年在哈佛大学荣获硕士最高荣誉奖，2010年在西北大学荣获博士学位。

斯迪拉说：“我是一名认知科学家，所研究的领域包括如何思考、大脑、思维如何决定人类的行动、动物和人工智能，所以我的科学是跨学科的。”

斯迪拉并没有细节说明将在新内阁出任的职务，或将出任科技研发和高等教育部长。

斯迪拉只透露，将根据所具备的能力，协助普拉博沃处理印尼未来日子的发展，普拉博沃将解释有关确实职务。她说：“就有关我的职位是什么，以后普拉博沃先生将进行解释。”

据了解，认知科学研究大脑如何思考。斯特拉也是研究人类和动物以及人工智能 (AI) 思维方式的专家。

HARIAN INDONESIA 印度尼西亚日报

投资部长：来自新中澳俄

外资进入新首都持续增加

（雅加达讯）投资部长兼投资统筹机构主任罗善.鲁斯拉尼表示，在东加里曼丹省新首都首都进行投资的外国投资者数量呈增长趋势。

罗善于10月16日（周三）在雅加达发表的一份声明中表示：“我们看，原来在新首都努山达拉的投资最初是由国内投资进行的。但在近一个月，我们看到投资是从国外的。”

他还表示，外资进入新首都努山达拉的增长趋势，符合更好的投资生态系统的形成。

其中是来自新加坡的投资，这是罗善在就职后访问该国的结果。

新加坡公司之一胜科公用事业私人有限公司（Sembcorp Utilities Pte Ltd）已在新首都努山达拉投资建设一座太阳能发电厂。

该项目预计发电量5-6兆瓦，投资额高达6000万美元。

他解释说：“我刚刚被任命后，就到新加坡。胜科公用事业私人有限公司 然后在新首都努山达拉投资了。他们在太阳能电池板进行投资，价值大约是6000万美元。依照计划，该项目的建设将在2020年完工。”

除此之外，澳洲的投资也已在新首都努山达拉进行投资，特别是在教育领域。澳洲在新首都努山达拉破土兴建了一所学校，这是新首都社会基础设施发展的一部分。

他表示：“总统已主持这两项投资项目以及由澳洲建设的校舍的破土动工，巧合的是，我也直接出席了该节目。”

不仅澳洲，来自中国的投资者也在新首都努山达拉的房地产开发进行投资。Delonix公司已开始在该地区建造购物中心和酒店。

俄罗斯投资者也不甘落后。来自俄罗斯的Magnum Estate已为公寓、商场、酒店和其他综合用途物业的建设进行了破土动工。

他说：“俄罗斯也通过 Magnum Estate 建筑公寓、商场、综合用途物业和酒店以及餐馆。他们在新首都努山达拉建筑相当大的建筑，也对该项目已进行破土动工。我们将在13 天内颁发许可证。我们会看到一切都很好。”

罗善向媒体发表讲话。

罗善继续说，在卫生部门，国内投资者也修建了Hermina与Mayapada医院。

他解释说，政府继续与各种公司，特别是新加坡和其他国家的公司进行探索。

随着新加坡等一国的投资，考虑到该国的国营企业已承诺在新首都努山达拉投资，其他投资者的信心也会增强。

他说：“因为通常是这样的，一旦投资从一个国家在这种情况下是新加坡在印尼投资，他们当然会看到该国的国营企业已在新首都努山达拉投资，这意味着这给了他们信心。”

投资统筹机构还确保进入新首都努山达拉的投资是优质投资。

罗善强调说：“我们还确保进入新首都努山达拉的投资也是优质投资，这是国家首都，因此需要优质投资。”（ALW）

佐科威总统任命德古为雅加达代省长。

佐科威任命

德古接任雅加达代省长

（雅加达讯）佐科威总统任命德古（Teguh Setyabudi）为雅加达代省长，接替自2022年起任职的赫鲁（Heru Budi Hartono）。

总统特别工作人员协调员阿里于10月17日（周四）表示，总统于10月16日签署了关于辞退和任命雅加达省长的125P号总统令

阿里介绍，在总统令中，佐科威总统恭敬地辞退赫鲁的雅加达代理省长职务，并任命德古为代理省长。

据了解，自2022年10月17日起，兼任总统秘书处负责人的赫鲁被任命为雅加达代理省长，接替任期于2022年10月16日结束的阿尼斯（Anies Baswedan）。内政部经过评估后，将赫鲁的任期延长至今年10月。

今年9月举行的雅加达地方议会会议上，选出了三名最受各派系支持的代理省长候选人，并随后将名单提交给内政部。

候选人中，当时担任内政部人口和民事登记处处长的德古获得八票；担任内政部地区自治总监的阿克迈勒（Akmal Malik）获得七票；内政部监察长的警察总监托西尔（Tomsi Tohir）获得七票。

（美都新闻）

数码银行交易量

今年第三季增长34.43%

（雅加达讯）央行总裁帕利表示，2024年第三季度数码银行交易量同比增长34.43%，达到56.6628亿笔交易。

据美都新闻网报导，帕利于10月16日（周三）在新闻发布会上表示，在安全、流畅和可靠支付系统的支持下，今年第三季度数字经济和金融交易表现继续增长。

大额交易方面，BI-RTGS交易额同比增长16%，达到45.252万亿印尼盾。从零售端来看，BI-FAST交易量同比增长61.10%，达到92489万笔。

与此同时，电子货币交易量同比增长29.11%，达到40.0111亿笔交易。使用ATM取款的支付交易量同比下降8.59%，至17.3853亿笔交易。

信用卡交易量同比增长14.84%，达到1.1697亿笔交易。 印尼标准二维码（QRIS）交易持续快速增长，同比增长209.61%，用户数达到5330万，商户数3423万。与此同时，从印尼盾货币管理来看，流通货币数量同比增长9.96%，达到1057.4万亿盾。

帕利表示，在改进的结构和有弹性基础设施的支持下，支付系统稳定性得到维持。基础设施方面，印尼央行支付系统（SPBI）的流畅性和可靠性保持良好。

产业结构方面，支付系统互联互通、数字金融经济生态圈规模不断扩大。随着支付标准 (SNAP) 的广泛采用，基于国家开放API支付标准的支付交易也在增加。

印尼央行继续保持足够数量、质量适合在印度尼西亚共和国全境流通的印尼盾货币，包括最前沿、偏远地区、落后地区（3T）。

马鲁夫主持仪式

南安由达鲁尔马里夫大学落成

（南安由讯）副总统马鲁夫16日前往西爪哇省南安由县（Indramayu），主持了达鲁尔马里夫大学的落成仪式，，这也是他任期内出席的最后一次活动。

据美都新闻网报导，马鲁夫在对西爪哇省南安由县卡布龙安村进行考察期间，西爪哇代省长贝和达鲁基金会主席德迪陪同下，为达鲁大学揭牌，同时还视察了学生的报告厅和宿舍。

马鲁夫表示，在他的任期结束前，这将是一个美好的回忆和愿景。在因德拉马尤的这项活动，也成了10月20日马鲁夫将职位移交给新任副总统之前的最后一项活动。

马鲁夫说：“此次是我成了成了周日任期届满前的最后行动，因为10月20日后，我已不是我国副总统。所以，我向大家表示感谢和抱歉麻烦你们。你们好好战斗和在空中仍然成功。”

达鲁大学占地23公顷，设有5个院系，目前有1146名学生。

马鲁夫（左三）为南安由达鲁尔马里夫大学，主持落成仪式。

拉穆丹指出，今年第三季度商业活动表现保持稳定。

第三季业务活动保持稳定

（雅加达讯）印尼央行商业活动调查结果表明，今年第三季度商业活动表现保持稳定。

印尼央行通讯部执行主任拉穆丹于10月17日（周四）表示，这反映在加权净余额为14.40% 。

所有业务领域（LU）的业绩都将出现积极增长，主要是采矿和采石业、建筑业以及信息和通信业，这与持续的建筑项目活动和需求保持一致。

今年第三季度已用产能仍维持在73.13%的水平，主要是由几个预计会上涨的用电单位支持，即采矿和采石用电以及电力采购用电，这与业务活动的增加一致。

与此同时，企业界的财务状况总体上也保持良好，特别是在流动性和盈利能力方面，获得信贷更加容易。

拉穆丹表示，受访者预测第四季度的商业活动将继续正增长，加权净余额为13.42%。

大多数业务的商业活动预计将继续增长，包括运输和仓储物流以及提供住宿和餐饮的物流，以配合圣诞节和新年全国宗教假期活动的增加。

（美都新闻）

央行预计4.7%至5.5%

印尼今年经济继续良好增长

（雅加达讯）印尼央行预计2024年印尼整体经济将继续良好增长，并在4.7%至5.5%目标范围内增长，并在2025年继续增长。

据美都新闻网报导，央行总裁帕利于10月16日（周三）在新闻发布会公布央行总裁理事会（RDG）会议结果的新闻发布会上表示，印尼经济继续保持良好增长，需要继续推高。未来需要继续从需求端和供给端采取各种努力来鼓励增长。

印尼央行致力加强政策组合，以鼓励更高的经济增长，与政府的财政刺激政策密切配合。

从供给侧看，需要继续加强结构性改革政策，鼓励能够吸纳劳动力的经济部门。这些努力得到了优化宏观审慎政策刺激和加速BI承担的支付交易数字化的支持。

帕利表示，今年第三季度经济增长受到内需的支撑。投资依然强劲，特别是随着各种国家战略项目完工而进行的建设投资。

家庭消费，特别是中上层阶级的消费保持不变。在全球经济放缓和大宗商品价格下跌的背景下，非油气出口积极增长。

从业务方面来看，增长由加工业、建筑业、批发和零售业支撑。从区域上看，全国各地经济表现保持不变。

今年第四季度，预计经济增长将保持良好，主要受到投资增加和家庭消费改善以及年底政府支出增加的支持。

帕利（左三）与多名央行副总裁一起召开新闻发布会。

全球经济将增长3.2%

帕利表示，在经济领域，预计今年全球经济增长率为3.2%，呈放缓趋势。全球通胀呈下降趋势，从而鼓励货币政策趋同宽松，特别是在发达国家。

帕利指出，在发达国家货币政策趋同的背景下，全球金融市场的不确定性在增大。

中东地缘政治紧张局势加剧全球金融市场的不确定性。

美国方面，最新公布的失业率显示，在通胀走低的前景下，失业率有所改善，从而鼓舞了市场人士对联邦基金利率降息幅度低于最初预期，这引发2年期和10年期美国国债收益率以及美元指数上涨。

未来，发达国家尤其是美国政策利率下调的趋势预计将持续，但地缘政治紧张局势的动态仍需继续密切关注。

这些事态发展要求谨慎制定政策应对措施，以减轻全球溢出效应的影响，包括鼓励外资流入和加强汇率稳定，以保持稳定并支持经济增长。

衷心祝賀

普拉博沃•蘇比延多閣下
Jenderal TNI (HOR) (Purn.) Datuk Seri
H. Prabowo Subianto
當 選
2024 - 2029年
印度尼西亞共和國第八任總統

吉布蘭•拉卡布明•拉卡閣下
Kanjeng Pangeran Haryo
Gibran Rakabuming Raka
當 選
2024 - 2029年
印度尼西亞共和國第十四任副總統

Mengucapkan

Selamat Atas Pelantikan

Presiden & Wakil Presiden Republik Indonesia periode 2024-2029

H .Prabowo Subianto & Gibran Rakabuming Raka

Semoga Membawa Berkah & Amanah Bagi Bangsa Indonesia

領導超然　造福子民

印尼憲法總統國策顧問
Dewan Pertimbangan Presiden Republik Indonesia
(Wantimpres)
The Founder & Chairman of :
Tahir Foundation & Mayapada Group
拿督斯里翁俊民博士/教授
Dato' Sri Prof. Dr. Tahir, MBA

敬 賀

热烈欢迎

中华人民共和国驻印度尼西亚共和国

特命全权大使王鲁彤履新

中印携手共发展

命运与共创辉煌

印尼憲法總統國策顧問

Dewan Pertimbangan Presiden Republik Indonesia

(Wantimpres)

The Founder & Chairman of :

Tahir Foundation & Mayapada Group

拿督斯里翁俊民博士/教授

Dato' Sri Prof. Dr. Tahir, MBA

敬 賀

HARIAN INDONESIA 印度尼西亚日报

尼日利亚油罐车翻覆引哄抢

爆炸致逾140人死亡

尼日利亚官员说，尼日利亚北部吉加瓦州一辆油罐车日前失控翻车，许多人赶到现场哄抢汽油，造成至少140人死亡。

法新社报道，吉加瓦州警方发言人拉万·亚当称，油罐车于星期二（10月15日）晚在陶拉地区的马吉亚镇为避让另一车辆失控侧翻。

大量居民聚集在现场，争相收集泄漏在道路和排水沟中的燃油，不料油罐车随即发生爆炸，导致大量人员伤亡。

国家紧急管理局（NEMA）发言人阿卜杜拉希说，当局已集体埋葬逾140人，并警告称死亡人数或进一步上升。警方早些时候曾表示，至少有94人死亡，50人受伤。

尼日利亚副总统谢蒂马（Kashim Shettima）星期三（16日）发声明呼吁加强安全检查，并表示联邦政府正在调派资源支持伤患。

尼日利亚正经历数十年来最严重的经济危机，汽油供应紧张。自总统提努布（Bola Ahmed Tinubu）去年取消燃油补贴以来，汽油价格已飙升四倍，导致供应问题加剧。由于道路维护不善，当地频发油罐车翻覆事故，居民为节省开支，常冒险抽取泄漏的燃油。

据报，国家石油公司上周再次上调油价，为一个多月内的第二次，进一步加剧了民众的困境。

（联合早报）

访巴基斯坦参加上合组织峰会

印度外长破冰之旅

印度外交部长苏杰生前往巴基斯坦出席上海合作组织（简称上合组织）峰会，是印度最高级别外交官近10年来首次访问这个接壤的“世仇”。印度信息部长塔拉尔周三表示，这是一次“破冰”之旅。

法新社报导，拥有核武的印度和巴基斯坦是宿敌，两国关系长期处于紧张状态，自1947年从次大陆分治以来，两国曾发生数次战争和无数小规模冲突。

“我们和他们都没有要求举行双边会晤……但我相信他的到来是一个破冰活动。”塔拉尔在巴基斯坦首都伊斯兰堡举行的峰会间隙称：“昨天，当所有领导人受到欢迎并握手时，我认为正面的形象被散布到全世界。”

苏杰生周二与巴基斯坦总理夏巴兹，在为到访的上合组织成员国领导人举行的正式晚宴开始时，握手致意，表情严肃。

自2019年印度总理莫迪取消印控克什米尔的有限自治权以来，印度和巴基斯坦之间的关系尤其恶化。

莫迪2019年的决定让印度举国欢庆，但也导致巴基斯坦暂停两国的双边贸易，并降低与新德里的外交关系。

克什米尔地区被印度和巴基斯坦瓜分，但两国都声称拥有全部主权，并指责对方在当地煽动武装分子。

中国、俄罗斯、白罗斯、哈萨克、乌兹别克、塔吉克、吉尔吉斯等上合组织成员国的总理，都出席了在伊斯兰堡举行的峰会。

苏杰生在演讲中强调“互信、友善、睦邻”的重要性。他说：“如果跨境活动以恐怖主义、极端主义和分离主义为特征，就很难同时促进贸易、能源流动、互联互通和人文交流。”

夏巴兹在周三为峰会致开幕辞时，呼吁这个由中国和俄罗斯领导的集团，确保“集体安全”与合作，以实现“上合组织地区的可持续发展和繁荣”。

他呼吁与会的领导人们，防止武装团体在阿富汗壮大，“国际社会必须挺身而出”，向塔利班政权施压，并“确保阿富汗领土不会被滥用于针对邻国的恐怖主义”。

他说，阿富汗就在上合组织成员国的中间，“为上合组织所有成员国提供了宝贵且难得的贸易和过境机会”。

阿富汗在上合组织拥有观察员地位，但自从3年前塔利班推翻西方支持的民选政府以来，就一直没有受邀参加国际会议。

（东方日报）

朝鲜2女高中生听“K-POP”遭举报

连带全家一起“人间蒸发”

朝鲜早前爆出有少女偷看韩剧遭公审，最近又有两名15岁女高中生因听韩国流行音乐（K-pop）被揭发，与家人突然“人间蒸发”，居民议论纷纷。据悉，两名少女和家人被送进政治犯监狱。有指这如同延缓执行死刑。

《ETtoday新闻云》援引《DAILY NK》报道，2名涉事的15岁女高中生居于朝鲜慈江道前川。因朝鲜当局加强打击韩国潮流文化渗透，之前年轻会用手机偷听韩国K-pop，现时改用MP3机听音乐，因易于收藏，以及万一遭巡查可立即弃掉。但该两名高中生将歌曲与同学们分享，被另一名目击的同学向当局举报。调查发现两人的MP3机储存了数十首K-pop歌曲，而且又与同学分享，罪加一等。

事发一星期后，不单2名女学生被拘押，他们的家人也全部一起突然消失，引起邻居的关注和讨论。其后才知基于连坐法，他们的家人也因缺乏纪律被送到政治犯监狱。

报导指出，朝鲜被视为人权状况最恶劣的国家之一，政治犯收容所的状况更不在话下。

收容人被谩骂、殴打、恣意处罚的状况频传，饮食与卫生状态也不见改善。若被关进收容所内的“完全监控区”（Total Control Zone）就宛如“缓慢处决”，将被终身监禁，劳役致死。

有指，这对当地人来说，是历来最严厉的惩罚。邻居表示，只不过是年轻高中生听几首韩国歌曲，就把全家人送进监狱，太过分了。另有人认为，慈江道有许多军事设施与军用品工厂，为了不让当地居民接触资本主义文化，当局才用这种方式杀鸡儆猴。

（东方日报）

泰国“取消入境卡”政策

延长6个月

泰国政府决定延长“取消入境卡”政策6个月，游客均无需填写入境卡即可入境。

中新社报导，泰国首相佩通坦周二在内阁会议结束后称，内阁会议批准了由外交部提交的延长“暂时取消自16个陆路和水路检查站点出入境泰国的外籍人士提交‘TM.6’入境卡”的措施，时间为2024年10月16日至2025年4月30日，为期6个月。

随后，泰国内政部发言人黛素丽透露，原本实施的取消“TM.6”入境卡填写措施于当天截止，而内阁批准延期该项措施，旨在为经济增长和旅游业提供支持。

泰国政府此前实施“取消入境卡”政策，期限是2017年7月21日至2024年10月15日。此举旨在通过减少通关流程，促进旅游业和刺激国内经济。

另据台湾中央社报导，泰国外交部正在建置电子旅行授权（ETA）系统，也就是适用免签入境的旅客，需先上网填写资料申请电子旅行授权，拿到QR码后，就可利用自动通关系统入境。

泰国政府此举是为了加强管理外国旅客，遏止非法行为，未来入境卡的功能就会整合进入ETA系统。

日前有许多英文和中文媒体报导ETA会在12月上路，但泰国外交部澄清，确切的上路日期仍在讨论协调中，旅游与体育部则有意利用ETA系统向旅客收取讨论已久的观光入境费。

联合国：全球社会保障方面 性别差距在扩大

联合国妇女署星期二（10月15日）发布报告说，尽管近年来全球社会保障水平有所提高，但社会保障方面的性别差距在扩大。

新华社报道，这份关于妇女在发展中作用的世界调查报告说，2015年以来，全球社会保障水平有所提高，但大多数发展中地区的社会保障覆盖范围的性别差距仍在扩大。包括现金福利、失业保障、养老金和医疗保健等一系列社会保障政策中的性别差距，导致妇女和女童更易陷入贫困。2023年，全球有20亿妇女和女童无法获得任何形式的社会保障。

报告说，尽管在孕产妇保护方面取得了进步，但全球仍有超过63%的妇女在分娩时无法享受产妇福利，这一数字在撒哈拉以南非洲地区高达94%。

在人生的每个阶段，妇女和女童在贫困人口中所占比例都较高。在育龄期的差距更大，25岁至34岁的女性生活在极端贫困家庭的可能性比同龄男性高25%。冲突和气候变化加剧了这种不平等，处于脆弱环境中的妇女生活在极端贫困中的可能性是稳定环境中妇女的7.7倍。

报告呼吁各国政府在社会保障措施和危机应对中优先考虑妇女和女童的需求，为她们提供摆脱贫困的可持续途径。

（联合早报）

伊朗誓“果断”回应以色列袭击 促联合国采取行动

伊朗外交部长阿拉格齐向联合国秘书长古特雷斯发出警告，指如果以色列袭击伊朗以报复遭导弹袭击，德黑兰已准备好做出“果断且令人遗憾”的反应。

法新社报导，伊朗在10月1日向以色列发射了约200枚导弹，为被以军杀死的巴勒斯坦伊斯兰抵抗运动（哈马斯）政治局领导人哈尼亚、黎巴嫩真主党总书记纳斯鲁拉，以及伊朗伊斯兰革命卫队副总指挥尼尔福鲁尚报复。

以色列国防部长加兰特上周誓言，以色列的报复措施将是“致命的、精确的和令人惊讶的”。

阿拉格齐的办公室周三发表声明称，阿拉格齐在与古特雷斯通电话时表示，“伊朗在全力保护地区和平与安全的同时，已做好充分准备，对以色列的任何冒险行为，做出果断和令人遗憾的反应”。

在周二晚的通话中，阿拉格齐还呼吁联合国利用其资源，“制止以色列政权的罪行和侵略，并向黎巴嫩和加沙提供人道主义援助”。

过去一周，阿拉格齐访问了黎巴嫩、叙利亚、沙地阿拉伯、卡塔尔、伊拉克以及阿曼，试图缓和紧张局势。

伊朗外交部发言人巴加埃在社交媒体X上发文称，阿拉格齐周三抵达约旦，然后前往埃及和土耳其。

以色列和伊朗盟友哈马斯之间的战争背持续了一年多，并在最近几周扩大到黎巴嫩。

（东方日报）

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報

BCA 匯率

（2024年10月17日）
來源：中亞銀行（BCA）

外幣	代碼	現匯		現鈔	
		買進	賣出	買進	賣出
美元	USD	15490.00	15510.00	15415.00	15715.00
新元	SGD	11798.37	11811.82	11740.00	11979.00
歐元	EUR	16818.82	16832.14	16717.00	17093.00
澳元	AUD	10371.35	10380.93	10293.00	10544.00
英鎊	GBP	20121.80	20136.61	19999.00	20438.00
日元	JPY	103.64	103.73	102.09	106.10
人民幣	CNH	2167.25	2177.23	2127.00	2244.00
令吉	MYR	3588.46	3604.72	3570.00	3665.00

中国考虑发行6兆人民币债券 助力化解地方债务

中国据报考虑在未来三年内发行6兆元（人民币）的债券，进一步助力化解地方债务负担。

彭博社和中国财新网分别于星期二（10月15日）和星期一晚间（10月14日）引述消息人士作出上述报道，但彭博社称这些债券将由地方政府发行，用成本更低的地方政府债券来置换高成本的隐性债务。

财新网的报道则说发债方是中央政府，目的是支持经济，并指融资所得“部分资金”会用来帮助地方政府解决表外债务。

中国财政部长蓝佛安10月12日在国新办的记者会上表示，财政部将发行特别国债支持国有大型商业银行补充资本，另外也拟一次性增加较大规模债务限额置换地方政府存量隐性债务，加大力度支持地方化解债务风险，“这将是近年来出台的支持化债力度最大的一项措施”。记者会并提到，允许地方政府利用专项债券收购存量商品房并用作保障性住房。

彭博社的报道说，监管层仍在考虑有关发债提议，中国财政部暂未回应该社寻求评论的传真。（联合早报）

中国股市并未受此消息提振，星期二午后跌幅扩大，沪深300指数收报跌2.7%。

国际货币基金组织曾估计，截至去年，城投公司总债务规模已超过60兆元；中国去年7月提出了一揽子化债计划，财政部亦已下发了逾万亿特殊再融资债额度以推进各地区隐债化解。上述提议还意味着中国地方化债政策出现新突破，即新增专项债资金使用范围有望扩大至化解存量债务；而此前规定严禁地方政府将新增专项债券资金用于置换存量债务。

另一方面，继中国金融监管部门、国家发改委，以及财政部后，中国住房城乡建设部星期四（10月17日）接棒召开新闻发布会，预计将宣布更多措施，以支持低迷的房地产业。据新华社报道，届时与会的官员包括住建部部长倪虹和财政部、自然资源部、央行、国家金融监管总局负责人。

（联合早报）

中国和巴基斯坦央行 续签双边本币互换协议

据央行网站消息，经国务院批准，近日中国人民银行与巴基斯坦国家银行续签双边本币互换协议，互换规模为300亿元人民币/11800亿巴基斯坦卢比，协议有效期三年，经双方同意可以展期。

中巴续签双边本币互换协议，将有助于加强两国金融合作，扩大中巴间本币使用，促进双边贸易和投资便利化。

（中新社）

香港扩大买豪宅计划 大幅削减烈酒税

香港将扩大一项吸引富人购买豪宅的计划，此举旨在提振当地低迷的房地产行业。

综合报道，香港特首李家超星期三（16日）在立法会发表任内第三份《施政报告》，主题为“齐改革同发展、惠民生建未来”。

他说，将进一步强化香港国际资产及财富管理中心地位，包括优化新资本投资者入境计划；即日起，容许投资住宅物业，成交额须为5000万元（港元，下同，842万新元）或以上，投资于房地产获计算入投资总额上限为1000万元。同时，从明年3月1日起，透过申请人全资拥有的合资格私人公司的投资可计入合资格投资金额内。

据新资本投资者入境计划办公室官网，新资本投资者入境计划的目的是吸引资产拥有人在香港落户发展。

这项计划此前将住宅物业排除在合格资产之外，其中包括向香港投资管理有限公司运营的投资组合强制投资300万元，以支持本地创新。

报道称，上述消息曝光后，香港恒生地产指数上涨3%。

李家超说，香港金管局将放宽住宅物业的按揭贷款条件，不论物业价值、是否自用或公司持有以及买家是否首置，按揭成数上限一律调整至七成，供款与入息比率上限一律调整为五成。

由于出口强劲，香港前六个月的经济增长在官方预测的2.5%至3.5%范围内，尽管房地产价格下跌和消费低迷打击了市场情绪。

李家超还说，为促进烈酒贸易，带动物流和储库、旅游和高端餐饮消费等高增值产业发展，政府参考取消红酒税带动红酒贸易的成功经验，即日起，进口价200元以上的烈酒，200元以上部份的税率由100%减至10%，而200元及以下部份，及进口价在200元或以下的烈酒，税率则维持不变。

目前香港对烈酒，即酒精浓度多于30%的酒类，征收进口价100%的税款。

（东方日报）

港媒：老挝有兴趣 购买中国商用飞机

中国总理李强在访问东南亚期间大力宣传中国先进的制造业和技术，使老挝等东南亚国家对中国商用飞机产生了兴趣。

李强于10月9日至12日在老挝万象出席中国与亚细安和东亚国家举行的峰会，然后于10月12日至14日对越南进行正式访问。

中国外交部上周六（10月12日）在官网公布和老挝的联合声明全文，其中提到在中国“一带一路”倡议同老挝“变陆锁国为陆联国”战略对接合作框架下，双方同意继续密切务实合作。

联合声明还提到：“中方赞赏老方对中国商用飞机的关注和合作意愿，欢迎老方航空企业引进中国商用飞机，愿继续推进同老方在中国商用飞机运营技术支持和客户服务网络建设等方面合作。”

不过，联合声明并未具体说明老挝有兴趣的中国商用飞机类型，是指C919型窄体客机还是ARJ21型支线客机，这两款均由中国商飞公司（Comac）所生产。C919相当于中国的波音737和空客320系列飞机。

香港《南华早报》星期一（10月14日）引述瑞士国际管理发展学院院长大卫·巴赫（David Bach）的看法报道，东南亚国家的航空公司可能会向中国商飞购买飞机，以提升更广泛的经济关系。如果价格合适，东南亚地区大量廉价航空公司可能会选择C919或ARJ21。

巴赫说：“如果你回顾一下历史，某些行业具有巨大的政治影响力，飞机制造就是其中之一。显然，购买中国飞机的决定，不仅仅是一个商业决定。”

（联合早报）

华润饮料在香港IPO 计划筹资 不超过50.4亿港元

中国饮用水品牌“怡宝”的母公司华润饮料公告，将在香港上市，计划筹资不超过50.4亿（港元）。

综合澎湃新闻和彭博社报道，华润饮料星期二（10月15日）在香港交易所公告，拟通过香港首次公开售股（IPO）在全球发售3.478亿股股票，其中香港发售股份数量为3826万股，国际发售股份数量为3.09565亿股，发售价将介于每股13.50至14.50港元。

若以每股14.50港元计算，华润饮料拟筹资不超过50.4亿港元，10月15日至10月18日招股，10月23日开始在香港联合交易所开始交易。

华润饮料星期二公布的上市文件显示，中国旅游集团旗下单位、瑞银资产管理、橡树资本管理、博裕投资和中邮人寿保险有限公司等，是华润饮料香港IPO的基石投资者。

华润饮料说，基石投资者承诺持股半年，已答应在公司香港上市时购买价值3亿1000万美元（约4亿零600万新元）的华润饮料股票。

华润饮料这次香港IPO募资金额将用于战略性扩张和优化产能、加速销售渠道扩张、数字化升级、进行潜在投资和并购等。

（联合早报）

中国消费者对奢侈品需求下滑 路威酩轩第三季度收入下跌

路威酩轩（LVMH）集团星期二公告，其时装皮具部门内生收入在2024年第三季度下降5%，是2020年冠病疫情出现以来首次下滑，显示这家全球最大的跨国奢侈品综合企业受到了中国消费者需求下滑的冲击。

据彭博社报道，路威酩轩集团星期二（10月15日）公告，路易威登（Louis Vuitton）和迪奥（Christian Dior）等品牌的关键部门第三季度有机收入下降了 5%，整体销售下滑3%，是自2020年第二季度全球进入疫情封控以来最差单季表现。

此前，分析师预测该集团时装皮具部门内生收入会小幅增长。相比之下，去年同期该部门收入增长了9%。

上述公告发布后，LVMH 股价在巴黎交易中下跌 7.5%，今年跌幅达到 21%。星期三奢侈品牌股价暴跌，导致 LVMH、爱马仕、历峰集团和开云集团这四只欧洲主要股票，约 330 亿美元的市值蒸发。LVMH在纽约市场的美国存托凭证一度下跌10%。

由于担心经济增长放缓和房地产市场危机，中国消费者放慢了对高价商品的支出。

在第三季度，包括中国在内的亚洲（不含日本）地区内生销售下降16%，降幅大于预估，表现令人失望。日本销售表现也逊于预期，因为日元走强削弱了中国消费者赴日购买奢侈品。

路威酩轩集团由世界第五大富豪阿尔诺（Bernard Arnault）经营和控制，拥有约75个奢侈品品牌，涵盖时尚、珠宝、酒店和烈酒。该集团所有主要部门第三季度业绩均低于分析师的预期。

（联合早报）

热烈欢迎

中华人民共和国驻印度尼西亚共和国
特命全权大使王鲁彤履新

中印友谊长青

绽耀使命光荣

Barito Pacific Group

彭雲鵬 偕眷

率

男 彭振謀　彭振森

女 彭芳芳

敬賀

华社
INDONESIA 印度尼西亚日报
你最忠实的伙伴
Teman Setia Anda
Redaksi: (021)63868348 EXT. 401
Email: naskahpers@gmail.com
2024年10月18日（星期五） B1

颁奖典礼结束后合影刘。

大华银行印尼分行批发银行业务总监Harapman Kasan致辞。

教育、文化、研究和技术部文化司司长Hilmar Farid通过视频致辞。

印尼大学国际经济教授冯慧兰致辞。

描绘理想主义支离破碎形象艺术作品

荣获2024年大华银行年度绘画奖（印尼）

廖子建 报道/摄影

（雅加达讯）第14届 大华银行年度绘画（14 th UOB Painting of the Year）颁奖典礼，2024年10月16日（星期三）下午3时30分在雅加达中区Jl,Lapangan Banteng Timur的A.A.Maramis大楼C栋2楼举行，出席者有大华银行印尼分行批发银行业务总监Harapman Kasan，印尼大学国际经济教授冯慧兰，新加坡驻印尼大师，Basuki Purwadi，UOB高层以及艺术爱好者等嘉宾出席，有诗歌舞动 与古典舞蹈为嘉宾们助兴。

大华银行印尼公司将 2024年大华银行年度绘画 (POY)（印尼）奖授予Muhammad Yakin，其画作名为“无动于衷的事业推动者的偶像”。这位来自武吉丁宜的 32 岁艺术家使用丙烯墨水、黑色无双墨水、色彩和金箔在亚麻布上创作了一件艺术品，揭示了现代人为实现理想而付出的努力是如何受到各种人物、想法和意识形态的影响。

大华银行印尼总裁 Hendra Gunawan 表示，“祝贺 Muhammad Yakin 在印尼第 14 届大华 POY 比赛中获得最高奖项，他在这次比赛中作为一名艺术家的发展证明了大华银行印尼通过培养创造力和发展艺术人才对艺术的承诺和奉献。”

他说，“印尼和东南亚艺术在反映我们共同的历史、文化和愿望方面具有独特的地位。大华银行印尼很自豪能够支持该地区不断发展的艺术社区，为新兴和专业艺术家提供一个讲述他们的故事、激励他人并为艺术的光明未来做出贡献的平台，我们很高兴看到参加 UOB POY竞赛的作品质量和数量逐年提高，这些艺术家的非凡作品使今年的比赛成为对艺术才华和创新的庆祝，我们期待见证他们在整个艺术生涯中不断做出的贡献。”

Muhammad Yakin表示，“我的艺术作品强调发现一个人的个人身份的旅程，这种身份很少是完全真实的，因为它描绘了集体影响的理想化版本，随着信息和思想的不断流动，我们的身份成为我们敬佩的人、我们学到的教训以及我们周围世界的镶嵌体。通过这件艺术作品，我希望鼓励公众接受自己成长的复杂性，一个人的个性将经历一个由我们周围的人和我们生活的世界塑造的发展过程。”

第14届UOB POY（印尼）评审团包括首席评委、表演艺术家Melati Suryodarmo，万隆理工学院美术与设计学院讲师和独立艺术策展人Agung Hujatnika 博士以及Art Jog、Artina 和 Art Bali 的创始人Heri Pemad。

Melati Suryodarmo在评论获奖作品时表示：“Muhammad Yakin将他的个人经历与对当前世界发展的反思结合起来，创造了知识和洞察力的平衡组合。作为一名艺术家，他的进步是显而易见的，从赢得 2019 年大华银行年度最有前途艺术家奖到现在被评为 2024 年大华银行 POY 奖得主。他还展示了自己尝试不同媒体的能力，增加了其艺术的复杂性和丰富性，他在作品中结合各种参考资料的能力使评委们选择他作为今年的获胜者。”

作为第14届UOB POY（印尼）大赛的主要获奖者，Yakin将获得2.5亿盾的现金奖励。他的作品将与来自马来西亚、新加坡、泰国和越南的获奖作品竞争大华银行东南亚 POY 奖，该奖项将于2024年11月13日在新加坡揭晓，Yakin还有机会参加大华银行赞助的海外驻留项目。

教育、文化、研究和技术部文化司司长Hilmar Farid通过视频表示：“大华银行 POY 大赛为加强东南亚地区国家之间的关系做出了贡献，通过这次活动，我们可以看到艺术是一种超越国家、地理和文化界限的通用语言，我谨向获奖者和参与组织 UOB POY 的所有各方表示祝贺，我们希望获奖作品能够启发我们更好地欣赏我们文化的美丽和丰富，并鼓励我们不断创新，为印尼艺术的进步而努力。”

一件对印尼压迫循环进行社会评论的艺术作品在第 14 届大华银行 (UOB) 上荣获年度最有前途艺术家奖

在新锐艺术家类别中，来自西爪哇的 21 岁艺术家 Bawana Helga Firmansyah 凭借其题为“Backnotes”的画作荣获 2024 年大华银行年度最具潜力艺术家奖（印尼）。这部作品巧妙地提出了印尼社会结构中仍然存在的封建主义问题，通过带有木炭和粉彩图画的书籍拼贴画，赫尔加发掘了经常陷入独立革命浪漫色彩的历史文献，这部作品间接讲述了殖民主义、封建主义和军国主义之间的复杂关系。

第 14 届大华银行 POY（印尼西）竞赛入围作品的 49 件艺术品，其中包括8件获奖作品。从 2024年10月17日至27日每天向公众开放。10月17日至26日开放时间为10 点至晚上9点，2024年10月27日开放时间为上午10点至晚上8 点。

Rudy Purnomo（右）与进入决赛的Vincent Prijadi Purwono（左）作品合影。

Harapman Kasan（左四）、Muhammad Yakin（左六）、冯慧兰（右三）与评委合影。

新锐艺术家类别四位获奖人与颁奖者合影。

专业艺术家类别金银铜奖获奖人与颁奖者合影。

Sido Muncul在RSI Banjarnegara为150名患者提供免费白内障手术

PT.Sido Muncul 草药和制药行业自 2011 年以来一直为贫困社区提供免费白内障手术。这次 Sido Muncul 与中央 Perdami 白内障失明管理科 (SPBK) 和 RSI Banjarnegara 合作，于2024年10月12日（星期六）再次为Banjarnegara 地区及周边地区的150 人白内障患者提供免费白内障手术服务。

PT.Sido Muncul 草药和制药行业总监Irwan Hidayat 通过线上把援助移交给 RSI Banjarnegara 总监H. Arif Fadlullah Chonar医生。

出席这次活动的嘉宾有Banjarnegara县长 Muhamad Masrofi，Banjarnegara县地方议员Ismawan Setya Handoko, Banjarnegara警长 AKBP Erick Budi Santoso, Banjarnegara第0704军支区司令Czi Teguh Prasetyanto中效，Banjarnegara地区检察官办公室主任 Fadhila Maya Sari，Banjarnegara 地方法院院长 Anteng Supriyo以及Banjarnegara 地区秘书处 Indarto. M.Si。

Sido Muncul总监Irwan Hidayat于10月15日（星期二）收到的书面声明表示，实施免费白内障手术是 Sido Muncul 致力于帮助减少印尼每年持续增加的白内障患者数量的承诺的一部分。

他说，“我们希望利用广告和促销所得的资金，做一些对社会有益的事情，我们第一次举办免费白内障手术是在2011年与Mata Hati基金会合作，然后我做了一个关于白内障的广告。”

Irwan进一步强调，“迄今为止，Sido Muncul 已为印尼各地超过 56,000 只眼睛进行了手术。通过这项活动，我们希望白内障患者的数量能够减少。因为如果一个人失去了视力，他的生活质量就会下降50%。而且，白内障问题众多，并且逐年增加。为此，我们的到来不仅帮助人们，而且告诉人们，白内障只能通过手术才能治愈。”

除了免费白内障手术外，Sido Muncul 还在印尼多个地区提供免费唇裂手术，并为发育迟缓的儿童提供帮助，作为我们致力于提高社区意识的一种形式。

这位谦虚的慈善家说，“从患者数量来看，白内障手术是最多的，然后是发育迟缓和唇裂。但从财务角度来看，唇裂是最大的。”

Banjarnegara伊斯兰医院总经理H Arif Fadlullah Chonar医生对Sido Muncul的合作和帮助表示感谢，使他能够为150名白内障患者提供免费手术服务。

他说，“我们感谢Sido Muncul为 Banjarnegara 伊斯兰医院的白内障患者所做的一切。希望这一崇高的一步能够造福每个人。"

印尼仙游乡亲寻根团返乡寻根

于莆田开启文化之旅

连日来，印尼仙游乡亲总会会长杨宗庆携印尼仙游籍侨胞一行184人，怀着“百年赤子心，浓浓故乡情”的恋土情结，跨越重洋，踏浪而来，在福建莆田开启返乡寻根问祖的文化之旅。

其间，印尼仙游乡亲寻根团开展“情系母亲河 漫步木兰溪”主题活动。他们沿着木兰溪漫步；参加市民的广场舞和健身操活动；在兰溪大桥广场上，品尝家乡美食，了解赤饼、花生汤背后的文化故事。

印尼仙游乡亲总会会长杨宗庆说，通过健康步行和集体健身活动，切身感受到木兰溪治理和家乡蝶变。他表示，要带动更多的华侨华人社团和侨眷，走进家乡、宣传家乡、支持家乡。

活动中，印尼仙游乡亲寻根团成员现场演奏印尼传统乐器“安格隆”，并表演了印尼舞蹈，与家乡民众一起表演太极拳。

“海上有妈祖，山上有神仙”。文化之旅次日，印尼仙游乡亲寻根团赴湄洲岛，参加纪念妈祖羽化升天1037周年大会。

他们通过亲临海祭妈祖祈福大典现场，观看两岸非遗阵头表演、《缘起湄洲》大型文旅演艺项目等活动，全面了解“妈祖信俗”这一“世界非遗”的保护、传承和传播情况。

印尼仙游乡亲寻根团开展“情系母亲河 漫步木兰溪”主题活动。

此行，印尼仙游乡亲寻根团还到风光旖旎、文化底蕴深厚的九鲤湖景区参观、交流。沿着亭台楼阁，迈过九鲤通仙桥，拜谒“仙水灵惠”九仙祠，印尼仙游乡亲寻根团成员一路观赏摩崖题刻和九鲤飞瀑，感悟祈梦文化。

活动期间，印尼仙游乡亲寻根团一行还参观了三福艺术馆和仙作博物馆，了解仙作制作工艺、流派、历史、鉴赏方法等知识，对仙游古典家具制作技艺、古雅的中式家装及其背后的工匠故事赞不绝口。

其间，仙游县举办了印尼仙游乡亲寻根团“千山万水路 共话桑梓情”招商推介暨文化交流主题联谊活动。推介会围绕仙游县发展定位、政策优势、公共服务、人文历史等进行介绍，重点推介仙游新能源动力电池新材料、电子信息、工艺美术、鞋服纺织、高端装备、生命健康、文旅经济、现代服务业等九大产业，并现场播放仙游招商宣传片《福见仙游》，让侨胞感受到家乡的新变化，发现合作的新机遇。(中新网)

HARIAN INDONESIA 印度尼西亚日报

LBMA预测明年今日：金价3000美元 白银闪闪发光

2024年伦敦金银市场协会（LBMA）贵金属会议表示，预计金价将在未来12个月继续保持创纪录的高位，但白银在2025年仍是值得关注的资产。

根据LBMA的年度代表调查，45%的与会者预计白银将在贵金属领域表现出色。与此同时，37%的受访者认为黄金将成为该行业的头号资产，铂金排在第三位，16%的受访者预计黄金将在明年表现最为抢眼。只有2%的参与者预计钯金将表现最好。

平均来看，与会代表预计，到明年这个时候金价将升至每安士2941.40美元。LBMA的预测较当前水平上升了10.5%。

去年LBMA的代表们严重低估了黄金的潜力。在2023年10月，LBMA的调查预测金价将达到每安士1990美元左右。LBMA主席费舍尔（Paul Fisher）指出，与去年在西班牙巴塞罗那举行的会议相比，金价上涨了1/3。他补充称，金价上涨的背景是美国经济保持相对健康，通胀上升，劳动力市场显示出韧性。在一个小组讨论中，白银市场的乐观情绪得到了呼应。专家们指出，工业需求继续推动市场短缺，而矿山供应难以跟上需求的步伐。

Coeur Mining首席执行员克雷布斯（Mitchell Krebs）在讨论中表示：“我从未见过白银的前景如此光明。”

Temu成韩国9月新增下载量最大App

中国跨境电商平台Temu成为韩国9月新增下载量最大的应用程序（App）。

据韩联社报道，大数据分析平台“Mobile Index”星期三（10月16日）发布的消息显示，9月Temu在韩国新增App下载量为87万，排名第一。

美国社交平台Instagram以76万名列第二，中国抖音国际版极速版TikTok lite以71万位列第三。

Temu于6月和7月连续两个月位居韩国App新增下载量排行榜首位，8月跌至第三，仅隔一个月就重返榜首。

Temu近月来在国际上发展势头强劲，《雅加达邮报》今年7月报道，印度尼西亚政府正密切关注中国新的电子商务平台Temu会否进军当地

印尼担心Temu进入印尼市场，可能对当地中小企业及微型商家造成威胁，扰乱国内供应链。

另外，《曼谷邮报》今年8月报道，Temu决定进军泰国市场，也引发泰国人对本土企业可能倒闭的担忧，呼吁对此采取税收措施。

世行：可能需要更长时间 2030年消除赤贫目标遥不可及

世界银行指出，到2030年消除全球赤贫问题的目标“遥不可及”，要实现这一目标可能需要30年或更长时间。

世界银行星期二（10月15日）发布了题为“摆脱多重危机方法”的《贫困、繁荣和地球》报告。这份评估冠病疫情后减贫进展的报告称，全球减贫进展几乎陷入停滞，2020年至2030年将是“失去的10年”。

法新社引述世界银行高级董事总经理阿克塞尔·范·托森堡（Axel van Trotsenburg）说，经过数十年的减贫进展，世界正经历严重挫折。这是经济增长缓慢、冠病疫情、高债务、冲突和脆弱性，以及气候冲击等多重挑战导致的。

他警告，面对这些危机，“目前的做法不再奏效。”

在很大程度上，由于中国的快速增长，全球赤贫率从1990年的38%下降到2024年的8.5%（约6.92人），赤贫人口每天的生活费不足2.15美元（2.82新元）——这是赤贫的界限。但自2019年以来，这一进展速度已经停滞，预计到2030年，这一数字将仅小幅下降至7.3%。

报告指出，目前赤贫人口仍然集中在低增长和脆弱的国家，其中许多国家位于撒哈拉以南的非洲。

全球44%的人口每天的生活费不足6.85美元（8.98新元），这是中上收入国家的贫困线。“由于人口增长，自1990年以来，生活在这一贫困线以下的人数几乎没有变化。”

报告称，至于减少不平等这个目标，全球也几乎没有取得任何进展。

虽然过去10年中，贫富差距特别大的国家数量从66个减少到49个，但生活在贫富差距大的国家人口比率仍保持在22%不变。这些国家集中在拉丁美洲、加勒比地区和撒哈拉以南的非洲地区。

报告补充说，“未来要达到减贫目标，需要在碳排放强度低于过去的情况下取得经济增长。”

世界银行称，预计近五分之一的人一生中会经历严重天气冲击，并将难以从中恢复过来。（联合早报）

对iPhone需求疲软担忧开始减弱 苹果股价触及历史新高

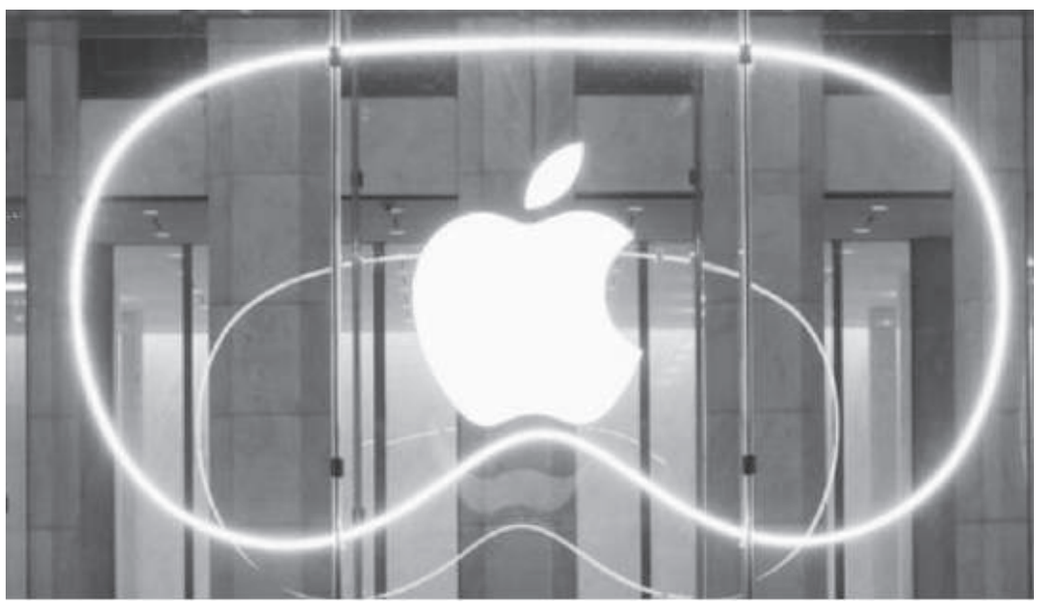
智通财经APP获悉，苹果（AAPL.US）股价逆市上涨，因对iPhone需求疲软的担忧开始减弱。

该股已连续两天上涨，在此期间涨幅约为3%。根据道琼斯市场数据，苹果股价周二上涨1.1%至233.85美元，创下自7月16日以来的最高收盘价，盘中，该股触及历史新高237.49美元。纳斯达克综合指数下跌1%，主要原因是阿斯麦(ASML.US)发布的前景令人失望，导致整个科技板块普遍下跌。

对于苹果投资者来说，这段时间较为复杂，尤其是关于iPhone需求的前景。他们花了好几周时间分析不同研究机构和分析师发布的不断变化的需求数据。然而，本周华尔街分析师的乐观情绪似乎推动了苹果股价的上涨。

苹果于6月宣布推出生成式人工智能软件Apple Intelligence。这一重大产品更新令消费者和投资者感到兴奋。从那时起，分析师们就不断讨论今年9月发布的iPhone 16是否会引发一波用户升级潮，大家纷纷抢购搭载新技术的手机。

但在新款iPhone发布时，苹果也宣布Apple Intelligence尚未与其一起推出。该人工智能软件预计将于本月某个时候上市，并将在未来几个月在其他国家推出。这一备受期待的软件推迟发布，令许多华尔街人士怀疑用户的重大升级周期可能至少要推迟一年。



然而，Evercore ISI分析师Amit Daryanani在周一的一份研究报告中写道，“分阶段推出AI功能将导致iPhone升级周期更长更强劲，因为新功能和新市场的发布将带来强大的口碑效应。”他给予苹果股票“跑赢大盘”的评级，目标价为250美元。摩根大通分析师Samik Chatterjee同样给予苹果股票“增持”评级，目标价为265美元。根据该公司发布的苹果产品可用性追踪器，尽管高价Pro Max机型的交货时间有所缩短，但比以往的iPhone周期缩短的幅度要小。他在周日的一份研究报告中指出，这一发现证实了他之前的观点，即iPhone 16需求初期的疲软只是“异常现象”。

此外，苹果公司周二还宣布推出了新的iPad Mini，相较其他iPad型号价格更低，但也配备了Apple Intelligence功能。

截至目前，苹果股价今年已上涨22%，与标普500指数的涨幅相当。该公司计划于10月31日股市收盘后发布第四季度财报，投资者和分析师将密切关注关于新款手机需求以及其他能够搭载人工智能软件的苹果设备的最新动态。

星巴克买一送一将消失？新官上任先“砍促销”

全球最大连锁咖啡品牌星巴克（Starbucks）新首席执行员尼柯尔（Brian Niccol）上任后，打算将品牌重新定位，不仅大举裁撤高阶主管，也将以新政策取代折扣及促销活动。据外媒报导，尼柯尔自8月上任至今，第一件事就是“减少折扣”。

《商业内幕》报导，星巴克内部人士透露，前首席执行员拉克斯曼纳拉西姆汉（Laxman Narasimhan）所青睐的折扣策略已经失控，这些降价促销策略未能挽回消费者，星巴克市占率一直被侵蚀。

美国银行分析师在报告中指出，通常在下午光顾星巴克的人已经不常上门了，而18岁至29岁的顾客已逐渐远离星巴克。星巴克商业模式已从坐式咖啡店，转变成得来速和外卖连锁店，甚至是1家线上销售为主的企业。

《华尔街日报》称，现今星巴克将针对会员发放额外的忠诚度积分，而不是折扣，并且没有计划在假期期间进行广泛的促销活动。星巴克在限制折扣的过程中，与麦当劳、百事可乐和沃尔玛等公司降价趋势背道而驰。根据外媒报导，星巴克将不提供折扣，假期也不会有，会员有其他积分方式。他在上个月致员工和顾客的一封信中表示，他希望星巴克回归其根源，成为一家“社区咖啡馆”，拥有舒适的座椅、持续精进的设计，以及外带和现场服务之间的明确区别。

且，星巴克未来可能调涨售价，但并不担心会吓跑顾客，因为喜爱星巴克的人可能要为体验付出更高的代价。

美国银行全球研究分析师萨拉塞纳托雷（Sara Senatore）在上周的一份报告中写道，她预计尼柯尔将以与经营Chipotle类似的方式经营星巴克，“包括更有效地利用现有行销预算”。（东方日报）

外来品牌抢吃 狮城9个月2465餐饮公司结业

今年前9个月，新加坡共有2465家餐饮公司停业，平均每月274家，这比2023年平均每月229家的关闭数增加了19.7%。

莱坊（Knight Frank）最新发布的第3季零售报告显示，在严峻的成本压力下，新加坡餐饮业近两年的关店规模甚至超过了疫情期间。2020年，在疫情导致外出就餐大幅减少的影响下，平均每月关闭的餐饮公司也仅为170家。

对于大量关店的原因，报告认为，这或与大量海外品牌进入新加坡市场有关。这些海外品牌给本地餐饮品牌带来压力，许多本土餐饮运营商被迫创新或整合，以在激烈的竞争中维持业务运营。

莱坊新加坡零售物业部主管徐伟杰说：“越来越多的进入者争夺实体空间，再加上材料和劳动力等成本压力，导致租金被推高。”

（东方日报）

荷兰半导体大厂“打喷嚏” 全球晶片股蒸发4200亿美元

光刻机巨头阿斯麦尔（ASML）发布令人失望的业绩指引，引发全球晶片类股暴跌，总市值损失超过4200亿美元。

阿斯麦尔发出的警告给从夏季抛售中反弹的晶片类股泼了一盆冷水。就在本周早些时候，由于市场对英伟达（Nvidia）最新人工智能产品生产问题的担忧有所缓解，这家领先晶片制造商的股价创下了新高。据悉，阿斯麦尔原定于周三公布的财报意外提前发布。公司第三季度业绩爆雷，销售额和毛利率符合预期，但订单不及市场预期的一半，且下调明年销售目标。受该消息影响，阿斯麦尔在欧洲股市的股价出现1998年以来的最大跌幅。

花旗集团分析师表示，鉴于非人工智能应用的缓慢发展以及英特尔（Antel）削减支出等因素，预计阿斯麦尔2025年的预测将较为疲软，但“调整的幅度令人意外”。周三亚洲交易时段，东京电子等晶片股一度下跌10%。将于周四公布业绩的台积电（TSMC）股价跌幅高达3.3%。

不过，一些投资者认为，阿斯麦尔的困境可能只是这家荷兰公司独有的。人工智能需求依然旺盛，而中国提振经济的政策被认为有助于更广泛的复苏。

Fibonacci Asset Management Global首席执行员表示：“我们认为晶片制造商正在战略性地减少对阿斯麦尔的订单，这对阿斯麦尔的盈利产生了负面影响。”

他表示，目前尚不清楚驱动因素是削减成本还是其他战略原因，他还指出，中国的刺激措施可能会刺激晶片需求反弹。

（东方日报）

HARIAN INDONESIA 印度尼西亚日报

中国大陆围台军演结束
习近平到台湾对岸福建视察

中国大陆围台军演刚结束，中国国家主席习近平随即到台湾对岸的福建省视察。他提出福建要促进两岸文化交流，以便增进台湾人的民族认同、文化认同、国家认同。

据央视新闻客户端报道，习近平在星期二（10月15日）和星期三先后到漳州、厦门等地，视察了福建乡村、红色教育基地、文物保护单位、自由贸易试验区。

习近平强调，福建要在提升文化影响力、展示新形象上久久为功，“要促进两岸文化交流，共同弘扬中华文化，增进台湾同胞的民族认同、文化认同、国家认同。”。

此前一天，中国人民解放军东部战区星期一（14日）组织陆军、海军、空军、火箭军等兵力，进行了今年第二次围台军演。

根据中国官媒发布的消息，习近平并未在讲话中提及围台军演。不过，习近平星期二下午首先来到漳州市东山县。

彭博社指出，东山是中国共产党在20世纪中期与中国国民党的内战中取得胜利的地方。习近平此次福建之行，提出要促进两岸文化交流，可能再次向台湾方面表明他的决心，即台湾最终会被北京所控制；如果不得已，使用武力将是必要的选项。

另一方面，中国国务院台湾办公室发言人陈斌华星期三在例行记者会上，多次严词抨击台湾总统赖清德“双十”讲话中的言论。

陈斌华说，赖清德将“中国”与“台湾”对立，是不折不扣的“台独”分裂主张，暴露其顽固“台独”本性，损害中国主权，挑战国际社会坚持一个中国原则的基本格局。

针对美国对台军售与军援，陈斌华称，美国一些人不要低估赖清德和民进党当局“台独”分裂图谋的危险性和冒险性，“更不要低估中方捍卫国家主权和领土完整的坚定意志、强大能力”。

（联合早报）

涉嫌违法违规使用医保基金
中国国家医保局点名七家医院

以“免费住院”为噱头诱导困难群众住院；没有眼科医生、眼科设备，却开展眼科诊疗服务骗保……中国国家医保局16日公布安徽省淮南市七家医院涉嫌违法违规使用医保基金等问题。

其中，淮南市寿县南唐惠民医院涉嫌诱导住院骗保，该院与两家养老院签订医养结合协议，由养老院向医院输送病人，医院按人头向养老院输送利益；涉嫌虚构诊疗服务、冒用医师签名骗保，如冒用医师姜某名义共出具影像报告3433份，而姜某实际上从未在该院上班等；涉嫌虚记诊疗服务数量骗保，如有的病人有收费但无检查影像记录，有的病人诊断部位与影像描述不符等。

淮南市康德医院涉嫌无资质开展检查项目骗保，该院影像科由不具备资质的人员开展CT和DR检查，并冒用有资质的医生签名出具诊断报告；涉嫌无资质开展麻醉项目、无资质开展中医诊疗服务骗保。

淮南市寿县仁慈中医医院涉嫌虚记药品耗材数量骗保，如未使用人工晶体却收取人工晶体费用并申报结算等；涉嫌违规开展诊疗服务骗保，该院既没有眼科诊疗设备，也没有具备资质的眼科医生，仍然开展相关服务并收取费用；涉嫌过度诊疗骗保，该院部分病人无指征住院治疗。

此外，淮南市寿县正阳关镇镇南社区卫生服务站涉嫌虚构检验项目骗保、过度诊疗骗保；淮南市寿县益民医院存在无备案进行新增项目医保结算问题和重复收费问题；淮南市寿县谐和医院存在过度检查、过度用药等违法违规问题；淮南市寿州老年公寓康复医院存在超范围开展诊疗服务、过度检查等违法违规问题。

据悉，上述案件后续处理工作正在进一步推进中。同时，安徽省淮南市医保部门对全市各级定点医疗机构开展专项检查，推动全市定点医疗机构主动规范医保基金使用行为。（新华社）

中国总理时隔11年再访巴基斯坦
主要取得三方面积极成果

中国外交部发言人毛宁16日在例行记者会上介绍国务院总理李强访问巴基斯坦情况，表示此访是中国总理时隔11年再次访巴，主要取得三方面积极成果。

10月14日至16日，李强结合赴巴基斯坦出席上海合作组织成员国政府首脑(总理)理事会第二十三次会议对巴基斯坦进行正式访问。

毛宁介绍，中国和巴基斯坦是全天候战略合作伙伴和铁杆朋友，此访是中国国务院总理时隔11年再次访问巴基斯坦，也实现两国总理年内互访。李强总理同巴政府、议会、军队领导人广泛深入交流，此次访问主要取得三方面积极成果。

一是巩固中巴全天候友谊。双方一致认为，中巴铁杆友谊历久弥坚、历久弥新，两国关系在领导人战略引领下，发展势头良好。中方重申将中巴关系置于中国外交的优先方向。巴方强调对华关系是巴基斯坦外交政策基石、对华友好是巴社会各界高度共识。双方一致同意继续坚定支持彼此核心利益，加强高层往来，在实现各自现代化和民族振兴的道路上携手前行，加快构建新时代更加紧密的中巴命运共同体。

二是深化各领域务实合作。双方一致同意深化发展战略对接，共同打造中巴经济走廊“升级版”，加快推进铁路、公路、港口等领域大项目建设，加强产业融合发展，深化农业、矿业、信息技术、能源、经贸、人文等领域务实合作，让合作成果更广泛惠及两国人民。此访期间，两国领导人共同出席瓜达尔新国际机场项目竣工仪式，两国有关部门签署中巴经济走廊、民生援助、科学技术、广播电视、检验检疫等领域合作文件。

三是保障安全合作环境。巴方对在巴中方人员近期遭恐袭遇难表达深切哀悼，承诺将全力缉凶反恐，强化安全措施，全面保障在巴基斯坦中国人员、项目和机构安全。

中方支持巴方为打击恐怖主义作出的努力，要求巴方采取有针对性安全措施，为两国合作创造安全环境。双方重申以“零容忍”态度打击恐怖主义，加强双多边反恐合作，凝聚国际和地区国家反恐合力，共同维护本地区和平稳定。

（中新社）

中方强调对话协商
是解决也门问题的唯一正确选择

中国常驻联合国副代表耿爽15日在安理会也门问题公开会上发言时强调，对话协商是解决也门问题的唯一正确选择。

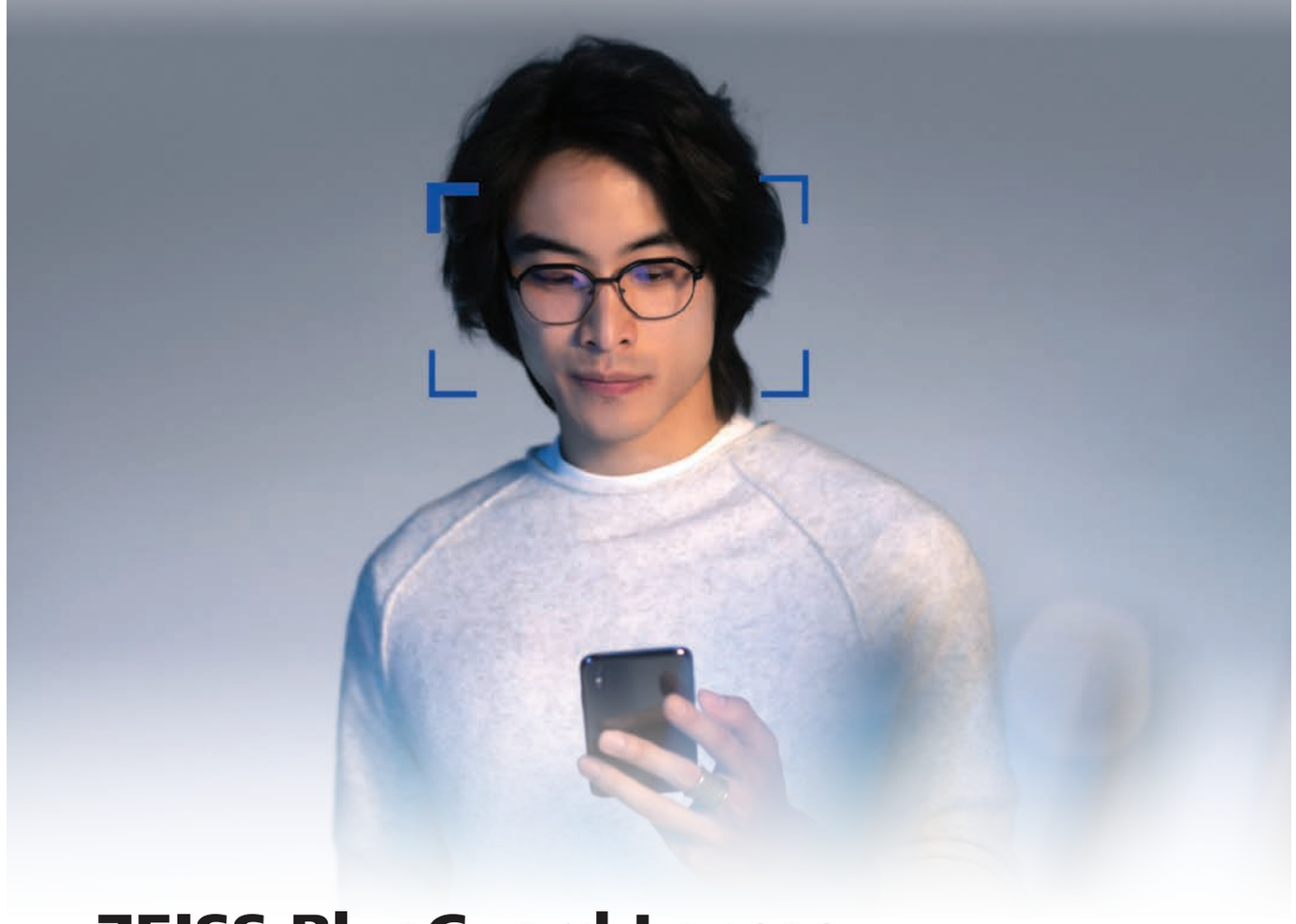
耿爽说，过去几周，加沙冲突持续延宕，黎以局势急剧恶化，负面外溢效应不断显现。也门胡塞武装对以色列发动打击，以色列对荷台达港、拉斯伊萨港发动空袭。中方对当前事态及其未来走向深感担忧，认为当务之急是推动局势降温，防止冲突扩大。中方呼吁所有当事方保持冷静克制，避免采取任何刺激紧张局势进一步升级的行动。

耿爽说，中方呼吁有关各方坚持政治解决大方向，通过对话协商解决分歧，共同推进“也人主导、也人所有”的全面政治进程。各方应秉持善意，共同推动落实银行和航空问题协议，逐步积累互信。中方呼吁各方支持联合国也门问题特使的工作，推动政治解决也门问题早日迈出实质性步伐。

耿爽说，红海局势持续紧张，不符合国际社会共同利益。中方再次呼吁胡塞武装尊重各国商船根据国际法在红海水域的航行权利，停止袭扰行为，维护红海水域航道安全。有关各方应保持冷静克制，停止加剧紧张局势的行动。中方对也门人道局势深表关切，呼吁国际社会加大对也门的人道和发展投入，加大对也门政府改善民生努力的支持。中方对联合国人员在也门遭扣押表示严重关切，鼓励各方加强接触，尽快推动所有联合国人员的无条件获释。

耿爽表示，也门形势同中东局势紧密相连。持续一年之久的加沙冲突已经造成前所未有的人道主义灾难，并日益将整个地区拖入战争冲突的泥潭。在此关键时刻，绝不能放任局势进一步恶化，滑入不可挽回的境地。安理会必须保持团结，采取措施，制止不计后果、扩大战火的军事冒险行动，推动加沙永久停火、黎以局势尽快降温，避免中东地区陷入一场更大浩劫。

（环球网）

OPTIKTUNGGAL®
– established 1929 –
ZEISS
Seeing beyond
舒适视觉。
更好的防护，更少的反射。

ZEISS BlueGuard Lenses
每天都必须面对屏幕?
兼享舒适视觉和美丽外观，不用受眼镜反射的干扰。
ZEISS BlueGuard Lenses可阻挡潜在有害蓝光并提供全面的紫外线防护。
zeiss.com/vision

寻根探亲 访莆田医院 和学院师生交流

翁俊民博士再豪捐 2亿 献慈善爱心

翁俊民伉俪(左起)与市委付朝阳及市长林旭阳等进行礼谈。

翁俊民教授博士与莆田学院师生交流。

翁若平书记(右起)、翁俊民博士、林旭阳市长及陈恒曦，了解莆田学院的百年轶事。

莆田学院翁若平书记(左)颁纪念品予捐赠主讲人翁俊民博士。

翁俊民(右五)与奖教金10位得主合影。

了解医疗影像的操作。

翁俊民(左三)颁奖学金证书予得奖学金。

参观建设翁文英肿瘤大楼的规划。

莆田学院生以鲜花迎接翁俊民的到访。

一路山下的数百丈红地毯。

翁俊民伉俪衣锦还乡，受到乡亲父老的热烈迎迓。

Adreas（左起）、蔡晓颖、刘敏、朱庆、黄珍耀、翁俊民博士、陈亮、杨广及Hengki等人合影。

莆田学院附属医院人员，列队迎接翁俊民的到访。

印尼翁俊民教育慈善队访莆田学院。

翁俊民(左)与莆田学院附属医院院长康明强(右)签署捐赠协议。

邱偲峰 随团报导

(莆田讯) 印尼国信集团董事长拿督斯里翁俊民博士宣布: 在认捐1亿人民币资助莆田学院附属医院兴建"翁文英肿瘤大楼"外，另，又将准备拨款1亿人民币资助当局设立一个"爱心基金会"，以济助扶贫及协助青年创业。

他希望这两笔合计的2亿人民币 (折合印尼盾4363.37亿或2千800万美元) 捐赠计划，能在2024年秒落实和付诸於行。

翁俊民博士是在10月15日傍晚，在福州市接受本报记者的专访时，发表感性的肺腑之言。

翁俊民说，我这趟到中国福州和莆田市，其实不是来玩的，是带着一个重要使命，由於我的父母经已辞世，我非常想念爸爸与妈妈，所以我这次携带妻女联袂到福州、福清和莆田市，主要是来祖籍家乡进行探亲、扫墓与悼念，尤其是我曾祖父母、祖父母和父亲等先人的坟墓。

同时，也希望能为老家乡做一点事，而且希望能看到一些结果。第一个是捐赠800万人民币，分捐予4所大学府，这一点，我们在10月14日进行捐赠签约了。

另外，在10月15日上午莅访莆田学院附属医院时，也证实认捐1亿人民币资助该医院新规划的"翁文英肿瘤大楼"之建设基金，并且进行签署捐赠备忘录了。

这笔1亿捐赠，主要是针对肿瘤和癌症之医疗协助。

翁俊民说，在今天结束拜访莆田学院附属医院後，与莆田市委书记付朝阳与市长林旭阳联袂到访莆田学院时，脑海忽然有一道奇想，何不协助当局设立一个爱心基金会，这基金会不但可以进行社会扶贫计划和帮助穷人外，也可以帮助时下青年创业。

"如社会青年要创业却没有资本，那么，爱心基金会可以借贷款予他们，但创业者需承担有借有还的责任。如果这项爱心基金会顺利成立，那我就捐1亿人民币，做为第一笔基金。"

到福清市寻根探亲

10月15日，福州市到莆田市，风和日丽艳阳天。印尼国信集团(Mayapada)董事长拿督斯里翁俊民博士与夫人李红偕女儿，联袂翁俊民基金会慈善团队，在上午时分，从福州市三迪希尔顿酒店出发，浩浩荡荡前往百公里外的福清市漆林村，进行寻根探亲活动。

一行人在约上午9时，抵达漆林村路口时，让人惊叹看到的是，有一队上百位穿戴彤红喜庆装饰的村民，排列在路两旁和敲锣击鼓，盛意迎接他们尊敬的爱心侨领翁俊民，携妻女返乡寻根探亲。

在祖宅晤族亲话家常

上百位翁氏家族，在村领袖翁玉耀的带领下，把翁俊民一家人，走一路数百丈迤逦而上的红地毯，到漆林村钟前133号的翁氏大祖宅，数百人聚集在那祖宅内，翁氏家族也欢愉地用村内特产，热情招待翁俊民一家人，也引领翁俊民妻女进入祖宅，参观内部的陈设，感受先人前辈的昔日生活。

翁俊民博士在祖宅表示感受村民及翁氏宗亲们的热情盛意。他说: 每次回到家乡，就会想起我的父亲，我父亲翁文英是在这里漆林村出生的。我是第二代，所以，我们现在生活在印尼，即使是如何了不起，但是，我们的根还是在这里。

翁俊民说: 我们做人莫忘本忘根，我在印尼没甚么了不起，只有回到家乡，才能感受到父亲对我们的一生恩情。

有一间刚建竣不久的翁氏大宗祠，富丽堂皇矗立在漆林村内的半山腰，像静静俯望村民的现代生活，而据知，漆林村及附近邻里的上万居民，有逾三份之二是翁姓的。

大力支持振兴家乡

翁俊民在漆林村居民的眼中，是一位热爱家乡的热心侨领，为家乡振兴大力支持作出积极贡献。

翁俊民一家人除了到翁氏祖宅探亲，与族亲聚话家常外，也到翁氏祖坟进行扫墓和悼念先辈。

访莆田学院附属医院

10月15日上午11时，翁俊民博士一行抵莆田市的莆田学院附属医院进行访问。翁俊民一行人的到访，受到院长康明强等高层和医务人员的列队热烈迎迓。

一行人除了巡视这间医院的胸痛、卒中和创伤中心的互联网线上服务亮点，和了解医学影像处理操作之外，也参观新建议中的"翁文英肿瘤大楼"的建设模型及兴建地点。

以翁俊民父亲命名的"翁文英肿瘤大楼"的设计理念，是地上楼高19层及地下2层，占地面积约1,487平方米，建筑面积34,028平方米。

该大楼的设计，是根据场地及其周边的原生条件，在尊重场地景观的前提下创造出医院建筑与自然环境融合、提供舒适的治疗工作环境, 打造一个绿色、自然的生态空间。

捐1亿资建"翁文英肿瘤大楼"

同时，设计概念是顺应新的医疗形势发展，满足患者对先进医疗技术和温馨医疗环境的需求，提升百姓的满意度和获得感，打造一个综合性、以患者为中心的医院。

大楼设计还注重实践医学交互、医研互促、医居融合的高校附属医院独特模式，通过高质量的环境和设施来创造一个安全、高效的工作环境，融合实验室，交流中心以及科研和教学平台，致力于打造一个高水平的医疗教学科研中心。

该座"翁文英肿瘤大楼"预计将耗资逾2亿7千万人民币，而翁俊民博士将捐赠1亿人民币，作为大楼建设基金。

获"莆田市荣誉市民"地位

由於翁俊民博士情系桑梓，为家乡贡献良多，捐赠200万予莆田学院充奖学金，又和莆田学院附属医院签署捐赠备忘录，将向市政府捐赠人民币1亿元，用于支持莆田学院附属医院建设肿瘤医院大楼。

是故，在10月15日，莆田市政府通过市委书记付朝阳及市长林旭阳，联袂颁发"莆田市荣誉市民"牌匾与证书予翁俊民博士伉俪，以表彰他对莆田市作出巨大贡献。

付朝阳市委书记以“期待已久，触动内心，拨动心弦!”来形容对翁俊民博士的期待。

付朝阳说: 翁俊民董事长是闽籍侨领，是印尼侨商中极具影响力的杰出代表，长期以来以大我、大爱大格局、大情怀牵挂福建、支持莆田，为莆田发展注入满满正能量。

他说: 这次的善心、善意、善举, 必将在兴化大地上播种、发芽，长出泽被后世的 “参天大树”，教育激励一代又一代的兴化儿女守望相助和开拓进取。

翁俊民博士是在莆田市政府多位高层见证下，接领"莆田市荣誉市民"牌匾及证书，这些高层包括莆田市委书记付朝阳，市委副书记、市长林旭阳，市委常委、统战部部长黄珍耀，副市长林韶文，莆田学院党委书记翁若平，莆田学院校长周瑞祥，市委副秘书长、市委办主任张福清，市委秘书长陈金枝，市委统战部二级巡视员陈亮，市委统战副部长、市侨办主任、市侨联党组书记刘敏，市教育局局长彭鲤芳，市卫健委主任姚冰珊及莆田学院附属医院院长康明强等。

访莆田学院考察和演讲

10月15日下午，国信集团董事长、莆田学院董事会名誉董事长翁俊民博士一行来到莆田学院考察指导，并与师生面对面交流演讲。

翁俊民一行车览校园，在李文正图书馆前，师生代表列队欢迎远道而来的嘉宾们，学生代表向翁俊民及其夫人李红献花。大家在李文正图书馆前合影留念，并参观校史馆和工艺美术大师馆，观看专题短片。

印尼国信董事长翁俊民博士一行，也莅临校李文正大报告厅，翁俊民与莆田学院师生面对面交流并演讲。

省市相关单位领导、校领导及获得“翁俊民奖学金”和“翁俊民奖教金”的师生代表，参加了现场交流，共同观看翁俊民先生的生活传记视频，了解他从平凡起步的成长经历，现场感受伟大企业家、国际慈善家的广阔胸怀和坚定信念。

林旭阳市长(右起)及付朝阳市委，联颁"莆田市荣誉市民"证书予翁俊民伉俪。

亲颁"翁俊民奖教学金"

翁俊民博士亲自为学生代表颁发“翁俊民奖学金”.，为教师代表颁发“翁俊民奖教金”。莆田学院党委书记翁若平代表学校赠予翁俊民《情系桑梓》特制纪念影册，以感谢他长期以来对学校的关心和关爱。

在交流演讲环节，现场气氛热烈而有序。荣获“翁俊民奖学金”的美术学20级学生林巧琳上台向翁俊民赠送个人画作，并借作品中寓意游子思乡的垂丝海棠花，对他致以诚挚的感谢和衷心的祝福。

翁俊民对学生代表提出的问题，做出亲切的回答，并鼓励青年学子: 你们年轻人要有抱负，要有理想。有抱负非常重要，但是还必须从头先做起，脚踏实地，对自己充满信心! 有理想、有远见、有责任和有格局的人，才能够成为真正的人才。

翁俊民谦逊地说，“回到故地，并不是衣锦还乡，而是饮水思源。”他也经常反复问自己: 还能够为家乡做点什么？“

为莆田"翁俊民奖学金"注入200万

在谈及关注教育、医疗事业的初心和情怀时，翁俊民动情地回忆起过往的个人经历。他认为，医疗代表一个国家的生活水准，教育却能改变一个国家命运。教育能够培养更多人才，从而增强国家综合竞争能力，所以自己才一直关注并全力支持教育发展，让更多的青年可以更好地读书，去实现自己的理想。

在交流演讲现场，翁俊民用自己的故事和经历为广大师生带来鼓舞和启发。师生们纷纷表示，将不负翁俊民先生的殷切期望，感恩奋进，为教育事业贡献最大的力量。

10月14日下午，翁俊民还在福州与省内包括莆田学院在内的四所高校签订捐赠协议，继续为“翁俊民奖学金”注入200万元。

大爱大善的捐赠壮举

这次携带家人一起体验寻根探亲与慈善旅程的翁俊民博士说: 在我的事业中，医疗教育与爱心慈善都参了，我除了有建设和经营Mayapada国信医院外，我现在也是印尼日惹Gajah Mada大学的校董，也成立了一个基金会，展开各项回馈世界社会计划。

也是祖籍莆田的拿督斯里翁俊民博士，在这次旅程中，展现了大爱大善的壮举和慷慨解囊豪捐善款，展现了大爱大善的爱心壮举，着实令世人敬仰和钦佩。

这趟跨国的慈善旅程，也让他获颁予"中国莆田市荣誉市民"殊荣地位。

印尼翁俊民是一位人间行善者，一路万丈光芒。

在祖宅前品尝家乡的特产红桔。

福清漆林村锺前133，是翁俊民祖父的家宅，保留完整。

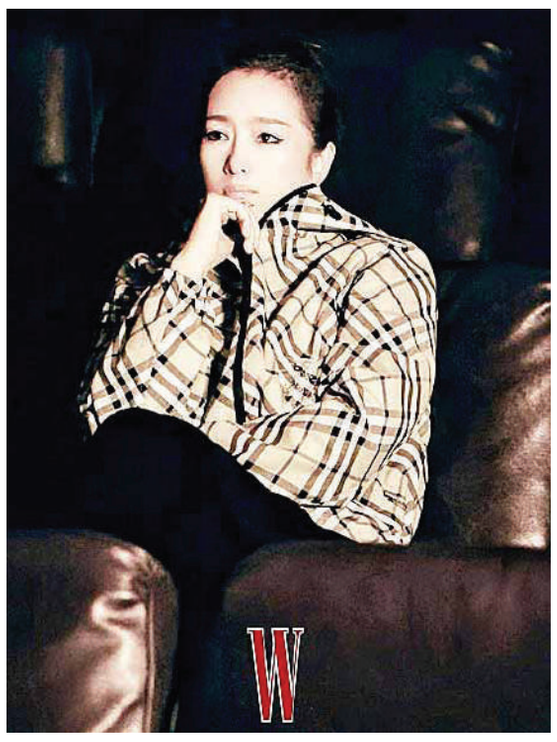
在祖宅前与翁氏村领袖合影。

翁俊民一家人到漆林村祖坟扫墓悼念。

INDONESIA 印度尼西亞日報

巩俐：演员须观察生活

戴口罩墨镜什么都看不见



58岁影后巩俐最近登上《W中文版》杂志封面，她接受杂志的专访时提到，演员应当细致入微地观察生活，真诚地感受周遭世界。

针对当下有些明星出行的装扮，她直言不讳：“真正创作一个人物，你不能只靠自己狭窄的想象，需要去真的看这个世界，与真实的人接触、聊天，打开自己的耳朵和眼睛去感受。如果整天戴着口罩、墨镜，卡（戴）个鸭舌帽，出去也是乱溜达，什么都看不见。”

巩俐也在采访中直言，每一次拍摄的试装都由自己完成，不让其他人代替，因为任何人都代替不了自己对人物的感受。“让别人替你去试服装，那就是装蒜。”只要答应一件事，她一定要尽全力做好。

这种坚持源自于巩俐从小接受的家庭教育，也扎根于她30多年的从影经验。她初出道就一直与最好的电影导演合作，拿到剧本时，她期待从导演那里听到这个人物的完整脉络，包括家庭背景、童年经历以及过去的欢喜与哀愁。她说：“你要把角色的生活和经历全部灌输到自己的身体里，这一点非常重要。”

此次巩俐登上《W中文版》杂志封面，也是她与知名摄影师杜可风时隔20年后再次合作。（联合早报）

分享知足常乐生活 锺嘉欣晒照吐心声

40岁锺嘉欣自2015年与脊医Jeremy Leung结婚后，育有两女一子，留在加拿大照顾家庭。早于结婚初期，已有指锺嘉欣搬入老公位于温西克里斯岱尔区（Kerrisdale）、面积达4,000尺的两层高独立屋，锺嘉欣15日公开厨房环境，可见非常宽敞。

锺嘉欣15日在社交媒体上载照片，分享知足常乐生活：“知足是一个人最大的幸福，知道自己想要的是什么，不被物质困惑，才会体会到真正快乐。感恩当下，祝大家感恩节快乐！”

从曝光的照片中可见锺嘉欣的家中有巨型厨房，还有多部蒸、焗炉具，在家人制作大餐招呼亲友，都毫无难度。

锺嘉欣过往曾公开室内环境，见到有楼梯方便上下，客厅亦好宽敞，可摆放巨型圣诞树外，又有大壁炉；二楼的露台可远望社区，小朋友在露台玩耍，同样空间十足，走动方便亦不危险。

据悉，锺嘉欣结婚初期，已有报道指物业估值约1700万港元（约940万令吉），当时登记在老公名下。独立屋所在小区环境清幽，邻近有公园、高尔夫球场，区内有知名中、小学，包括在全省排名第四的私立小学Crofton House女校、连续多年排名第一的私立女校York House。

胡歌与张若昀争封金鹰奖视帝

赵丽颖再抢当视后 唐嫣再抢当视后

中国剧三大颁奖典礼之一的金鹰奖星期三（10月16日）公布入围名单，在最受注目的视帝后方面，胡歌以《繁花》“宝总”一角对决张若昀、李现等，但张若昀并非以《庆余年》角逐，而是以《警察荣誉》入选，李现则以《去有风的地方》获青睐；他们的对象还有《欢迎来到麦乐村》靳东、《漫长的季节》范伟以及《三体》于和伟。

视后部分，赵丽颖才在飞天奖以《风吹半夏》力退《繁花》唐嫣拿下视后，双姝再次于金鹰奖碰头厮杀，唐嫣已经跟白玉兰和飞天视后擦肩而过，这是她以《繁花》封后的最后机会；周迅则以《不完美受害人》拦胡，《人生之路》李沁、《父辈的荣耀》刘琳、《县委大院》吴越也都有得奖机会。

男配角战局，秦昊以《漫长的季节》获提名，他当初为戏暴食吃成油肚再瘦回来，与原有形象判若两人，让伊能静感动到写小作文赞美，果然一切付出评审都看到了。他的对手包括以《警察荣誉》入围的柏林影帝王景春、《县委大院》张新成及《繁花》董勇。

女配角对决方面，《繁花》吴越、《梦华录》柳岩、《狂飙》高叶、《南来北往》姜妍较受注目。颁奖典礼将在10月20日晚于湖南长沙举行。（联合早报）

周星驰罕见露正脸

香港喜剧巨匠周星驰10多年未在幕前演出，公开露面及分享目前样貌的机会也相对较少，在社媒上也是以背影示人。

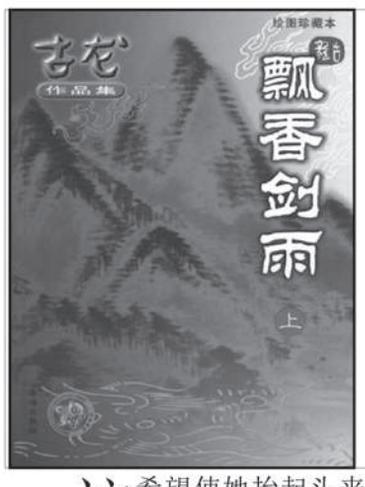
不过星爷星期二（10月15日）分享了入围“喜剧之王单口季”决赛的10名参赛者照片，罕见正面出现，依旧戴着卡其色鸭舌帽，露出微笑，毫无架子，收起巨星的强大气场，轻松与两名参赛者合照，令一众星爷粉丝羡慕不已。（联合早报）

郝劭文甜吻爱妻孕肚 宣布为继女添伴

童星出身的郝劭文2022年与中国大陆化妆师林宁瑞登记结婚，婚后与8岁继女相处良好，经常透过社媒分享家庭生活。小俩口星期三（10月16日）宣布喜讯，证实林宁瑞怀孕了，消息一出引来各界祝福。

林宁瑞16日透过社媒晒出孕肚照，笑称“最近有点胀气”，其实是怀孕了，宣布将再次当妈妈。画面中可见郝劭文开心地亲吻太太的孕肚，两人一同去看展览时也不忘摆出搞怪姿势拍照，夫妻俩脸上充满幸福。

现年34岁的郝劭文童星身份出道，演出电影《新乌龙院》《狗蛋大兵》《中国龙》红极一时，2022年5月与林宁瑞结婚，对继女视如己出，一家三口时常晒出游照。如今郝劭文终于迎来与林宁瑞的小孩，想必激动不已。（联合早报）



234

古龙著

这希望使她抬起头来，仰望苍穹，但天边却连最后一丝彩霞也隐没在黑暗里了。

从西梁山到嘉兴，路程并不算短，但任何路都有走完的时候。

她们，到了嘉兴。

这一段路途对锺静说来，就像是一个梦，一个混合着温馨与寒冷，轻盈与沈重，快乐与悲伤，安慰与痛苦的梦，是那么漫长而遥远，却又是如此匆遽和短促。

他是那么清晰地知道，与那么深切的了解，在这一段路途上，慈祥的孙敏所对他说的每一句言语中的含意。

但是他却不想知道，更不想了解，因为这份了解所带给他的，只有出自良知的痛苦。

“麻木！”孙敏有时会这样暗中思忖：

“难道这孩子已经被那冷酷的魔头教训得变为麻木？”

对于她任何一种善意的诱导，他只是丝毫无动于衷地倾听着，他深沉的面容上，似乎永远不会现出任何一丝情感的痕迹。

当然——

除了他的目光，像是不经意地投向凌琳的时候。

奇怪的是！那充满世间最最高贵的情操——同情，纯真与善良的凌琳，竟会对这足以燃烧到任何一个人心灵深处的目光，竟也会像锺静对待别人时一样地漠然而无动于衷。

她像是也完全麻木了，而她的这份麻木，却是为了悲哀，对她这一生中唯一挚爱的人的悲哀。

也许她还年轻，也许有人会说，她年轻得还不够能了解爱的意义，也不够体验到爱的真味。

似是她这一份爱心，却真的是那么纯真，那么深挚，她毋庸了解，也不想了解。

她只知道爱和被爱，这也许是上天为了酬答她对世人的善良而给她的恩赐——因为，她所知道的，已经是全部爱的真意。

蒹葭杨柳，四处飞花，暮春的五月，五月的初四，春阳将淡青色的石板道路，映得像是方浸了春雨似的清新，田秧碧油油地闪着生命的光采。

锺静依恋地回头，再次瞥了仍然站在那间僻静客栈门边的孙敏与凌琳一眼，嘴角泛了一丝微笑，然后迈着坚定的步子，向街的尽头处走去。

微笑——

孙敏与凌琳，却是非常清晰地看到了他的微笑，这一连串日子中，这深沈的少年所露出的第一丝微笑，虽然这微笑中包含是那么多忧郁与离愁。

但这就像是满布阴霾的苍穹所露出的一丝阳光，足以使得慈祥的孙敏心中感觉温暖与安慰。

她自觉已用了她所有的力量来使这少年踏上正途，但直到此刻为止，她却仍然不知道自己的努力是否有效。

因为此刻，他还是毫不犹疑地回到他师父那里去，虽然在这一路上，他从未与任何一个与“天争教”有关的人或事物接触，但此刻，世上仍然没有任何一种力量能将他挽留。

他终于走了，夕阳下山，夜幕深垂……

渐渐……

孙敏与凌琳，突然感到一种茫然的恐惧，尤其是孙敏，她开始想到许多个令她恐惧的问题。

“萧无，这残酷，奸恶，但却又是那么机智的魔头，他会不会早已知道他的爱徒已和自己仇人的妻女，生出了深厚的情感？”

“若是他已知道了，那么他将会对他的爱徒——锺静如何处置？”

一念至此，她心头不禁又为之一凛！

358

谢十三著

仇晓强和施广陵都看着他。周巡摸了摸鼻子道：“刚才那一路上前前后后的混乱状况，导致我们又失去金山的踪迹了，不过好在辛怡他们现在处于咱们的监视之下。”

另一方面，老关在金山他们内部明显还没有获得完全的信任，所以对外传达消息很困难。

“世纪广场这个地址都是他用一名游客的手机给我发的短信。我相信以他的能力，肯定还能继续找到应对的办法。”

施广陵问：“你们支队都有谁知道这次行动？”

周巡想了想，说：“只有我和老关。”

施广陵立刻道：“我让小孙带专案组和你们共同行动，特警防暴队随时可以调遣。”

此刻的青山金属加工厂内，金山等人满面严肃地围在桌旁，桌子上摆着关宏峰的手机，正开着免提，里头传来辛怡的声音：“你们到底是什么意思？”

关宏峰看了眼金山和林嘉茵，主动答道：“说得直白一些吧，我们很怀疑你们继续交易的诚意。”

不过没关系，就像之前承诺过的，如果你们还想买这批货，就按我们定的方法来。

“如果不，我会亲自把定金给你送回沙雁去。”

他最后一句话透露出对他们落脚点的掌握，让辛怡明显沉默了一会儿。

过了好一会，她才冷笑道：“官匪勾结，层次确实有所提高啊！关队长，你说的话能代表金山么？”

金山在一旁开口道：“这个你放心，关队长的话就是我的意思。关于交易部分，尽可以听他的安排。”

辛怡道：“除了定金之外，剩下的钱我们不可能用现金付。”

林嘉茵插口道：“我们会给你指定一个境外账户，交易的时候你只要在网上完成电子转账就可以了。”

辛怡那边似乎和人低声商量了几句什么，然后问：“时间和地点呢？”

金山道：“一小时之后，在西环白市口桥下，我会派人去接你。你们最多来三个人。你，加上两个会开货车的。”

货已经装好了，车算是我送你们的。你们可以带枪，虽然我认为这没什么意义，不过随你们便吧！

辛怡那边似乎笑了笑：“确实，就算我们三个人都带枪，也打不过你那边的几百支枪。”

关宏峰冷冷说了一句：“你放心，要没打算诚心交易，你早没机会跟我们讲电话了。”

电话挂断，林嘉茵似乎长出了一口气，金山叼着雪茄，冲关宏峰拍着巴掌：“关队长这招确实厉害。事儿一下就顺多了。”

“不过……那个长丰的刑侦队长到底是什么情况？”

林嘉茵偷眼瞄着关宏峰，关宏峰很放松地一拍手：“这个简单。”

40

天下霸唱著

大金牙一边给我点烟一边说：“二位爷，在潘家园旧物市场卖流行歌曲，可着这四九城都没第三个人能想得出来，您二位真是头一份。”

我吸了一大口烟，从鼻子里喷出两道白色烟雾，这美国烟就是有劲，我抬头对大金牙说：“您甭拿这话挤对我们，我们哥儿俩是为了躲工商局的，无意中跑到这里，歇会儿就走。”

结果双方一盘道，敢情还不是外人，大金牙家在海南岛，他爹那辈是解放军南下时过去的，家里的底根儿都是三野的，一说你老家是哪的哪的，家里的长辈是几纵几纵的，哪个师哪个团的，关系都不算远。

不过大金牙的爹不是什么干部，他爹是个民间倒斗的手艺人，后来让国军抓了壮丁，徐蚌会战，也就是淮海战役的时候，他所在的部队又起义参加了解放军，他本人一直就在部队里当炊事员。

在朝鲜战场上把腿给冻坏了，落下个终身瘫痪，改革开放之后，从海南搬到了北京，收点古董玩器做些生意。

会说的不如会听的，他说得好听，什么倒斗的手艺人，不就是个挖坟掘墓的贼吗？这些别人听不出来，但我从小是被我祖父带大的，这些事他没少给我讲。

行家伸伸手，便知有没有。再往深处一论，我问大金牙：“您家老爷子当年做过摸金校尉，有没有摸出什么大粽子来？”“大粽子”是一句在盗墓者中流传的暗语，就像山里的土匪之间谈话也不能直接说自己杀人放火，都有一套黑话切口。

粽子是指墓里尸体保存得比较完好，没有腐烂；摸到大粽子就是说碰上麻烦了，指僵尸、恶鬼之类不干净的东西；干粽子是指墓里的尸体烂得只剩下一堆白骨了；还有肉粽子，是说尸体身上值钱的东西多。

大金牙一听这话，立刻对我肃然起敬，非要请我和胖子去东四吃涮羊肉，顺便详谈。

于是三个人就各自收拾东西，一起奔了东四。

第十章 大金牙

东四的一家火锅店里，坐满了食客，火锅中的水汽弥漫，推杯换盏吆五喝六之声不绝于耳。

我们拣个角落处的空桌坐了，大金牙连连给我倒酒，我心想这家伙是想把我灌醉了套我的瓷啊，于是赶紧拦住他：“金爷，这二锅头劲儿太猛，我量浅还是来啤的好了。”

边吃边谈，话题就说到了倒斗的事上，大金牙咧开嘴，用指尖敲了敲自己的那颗金牙对我们说：“二位爷上眼，这颗金牙，就是我在潘家园收来的，从墓里挖出来的前明佛琅金，在粽子嘴里拔下来的。我没舍得卖，把自己牙拔下来换上了。”

这人也真是的，吃饭时候全挑恶心的说，还让不让人吃了，舍不得花钱你直接说多好。我赶紧把话题岔开，跟他谈些别的事情。

※※※

钱压奴婢手，艺压当行人，我们随便聊了一些看风水墓穴的门道，又说些当年在昆仑山当工兵的事迹，听得大金牙啧啧称奇，对我佩服得五体投地。

大金牙的爹被国民党抓壮丁之前，是跟一位湖南姓蔡的倒斗高手学徒，对挖坟掘墓的勾当所知甚多，但是对于那些寻穴的本事就没学会。因为他师傅蔡先生本身也不懂风水之术。

民国十二年之后，洛阳农民李鸭子才发明了洛阳铲，在此之前，他们这一派主要用鼻子闻，为了保持鼻子的灵敏程度，都忌烟酒辛辣之物。

用铁钎打入地下，拔出来之后拿鼻子闻，铁钎从地下泥土中带上来的各种气味，还有凭打土时的手感，地下是空的，或者有木头，砖石，这些手感肯定是不同的。

394

狂侠天骄魔女

梁羽生

不过桑青虹虽然心怀妒忌，她的本性也还不算很坏，蓬莱魔女将她从她姐夫的魔掌中救了出来，她也不能不有几分感激。

当下就依实说道：“耿照日前在天目山口遭遇官军围攻，是我将他救出来的。这笔帐倒不能算在我姐夫头上。”

蓬莱魔女吃了一惊，道：“哦，原来那些宫军都是给你杀掉的，不是你的姐夫。”

心想：“她小小年纪，竟是手段如此狠辣。我虽号称魔女，也还不是滥杀无辜。她姐姐将她付托给我，以后我倒要好好的教导于她了。”

桑青虹见蓬莱魔女面有不悦之色，冷冷说道：“怎么，是我救错了么？”

蓬莱魔女道：“多谢你救了他。他的伤怎么样？”

桑青虹道：“刚才和我姐夫交手的就是他，他的伤当然是已经好了。”

蓬莱魔女又是一惊，道：“他和你的姐夫交了手？糟糕，你快说，他现在怎么样了？”耿照的武功与公孙奇差得太远，蓬莱魔女是知道的，只怕他又受了公孙奇毒掌之伤。

桑青虹神色黯然，却慢条斯理他说道：“你不用担心，他早已走了，而且是称心如意地走了。”

蓬莱魔女道：“这是什么意思？”

桑青虹道：“你还不知道么？”

蓬莱魔女道：“知道什么？”

桑青虹道：“那丫头不是你派她作先行的么？”

蓬莱魔女道：“哪个丫头？”

桑青虹冷冷说道：“还有哪个？就是你所调教出来那位，那位才貌双全、与耿照称兄道妹的玉姑娘！”言语之中，充满醋意，蓬莱魔女喜道：“哦，原来是珊瑚找着他了。”她听得珊瑚的消息，又惊又喜，一时之间，也无暇去细品桑青虹话中的醋意了。

桑青虹道：“耿照毫发无伤，他是和你这位丫鬟一同走的，这还不是称心如意得很么？”

蓬莱魔女听说耿照没伤，放下了心上的一块石头，但另外一块大石却又压上心头，她是怕公孙奇追上他们，再施毒手，或是把他们拿作人质，来要挟自己。她却不知，公孙奇也正怕被她追上，哪里还敢自己给自己制造麻烦？要知耿照与珊瑚的本领亦已不弱，以公孙奇的本领当然可以把他们活擒，但也不是在十招八招之内所能办到，公孙奇只道蓬莱魔女随后就会追来的，他当然是只顾逃命，甚至要避开耿照这一路了。

不过，蓬莱魔女即使知道公孙奇的心思，她也还是不敢完全大意的，公孙奇那两大毒功太过厉害，她总是要见着了耿照与珊瑚二人，才敢放心。

于是连忙问道：“他们走的是哪一条路？”

桑青虹指着正中的大路道：“我姐夫是看在你的份上，将他们放走的，他们无须担惊害怕，当然是大摇大摆走的大路了。”

蓬莱魔女怔了一怔，心道：“我师兄能有这样好心？他连我都想置之死地，怎会看在我的份上放过他们？其中不知有什么古怪？”

如此一想，更觉不妙，此时她早已听出桑青虹的醋味十足，但也无暇去开导她了。

当下说道：“好，我追上去看看他们。青妹，你等我们回来，我受了你姐姐重托，一定会好好照顾你的。”

桑青虹淡淡说道：“多谢了！”看着蓬莱魔女如飞而去，眼角不觉沁出两颗晶莹的泪珠。

且说耿照与珊瑚跑了一程，看看公孙奇并没追来，这才惊魂稍定，停下脚步。

247

琼瑶著

整座房子都那样安安静静的，好像个没有生命的大坟墓！人呢？都到哪里去了？

推开何慕天的房间，她伸头进去看了看，没有一个人影！经过魏如峰的房门，她站住了，侧耳倾听，里面静悄悄的毫无声息。

把手按在门柄上，想打开门看看，想想又算了。百分之八十，他也在公司里。这不是个停留在家里的时间，每个人都有每个人的工作，每个人都知道自己在做些什么。只有她！好像被整个世界所遗弃了，那样空空洞洞、迷迷茫茫、摇摇晃晃的度着每一个日子！

下了楼，走进饭厅，她忽然一愣。出乎她意料之外的，魏如峰正坐在餐桌上，难道他会起床这么晚？而又不去公司里上班？看他那副吃相，他似乎已经饿了三天了。

可是，那对眼睛奕奕有神，而精神愉快。看到了她，他扬起头来，高兴的打着招呼。

“早呀！霜霜！”

霜霜耸耸肩，冷冰冰的说：

“你是在吃早饭？还是在吃午饭？”

“都可以。”魏如峰笑着说：“反正，这是两天以来，唯一好好吃的一顿。”

霜霜锐利的看了魏如峰一眼。

“你似乎有什么喜事？”

“喜事？”魏如峰怔了怔，接着就微笑了。喜事！真的，这该算是最大的喜事了！

一天云雾，终算澄清，看到的又是蓝天和阳光。一清早，晓彤的电话，把他从床上唤了起来，握着听筒的时候，手发着颤，心发着抖，知道必定是她打来的！

一声清清脆脆的“喂！”使他的心脏提升到喉咙口，心想百分之九十九点九，是又有更坏的消息，但，她劈头就是一句：

“妈妈答应了！”“答应什么了？”他有些摸不着头脑。

“还有什么呢？”那软软的声音中夹着抑制不住的兴奋和欢笑：“当然是我们的事嘛！”

两秒钟的思想停止，一刹那的呼吸紧闭，然后，像一针刺进了神经中枢般跳了起来，对着听筒叫：

“喂！你在哪里？”

“我正去学校，在街上的电话亭里。”

“听着！晓彤，你等我，我马上要见你！”

“不行！我要迟到了！”

“就迟到这一天！”“不行，”稚嫩的声音中却含着份固执的力量。

“现在不行。如峰，你使我变成一个最坏的学生了，说真的，我并不太在乎考得上考不上大学，但是，我要对得起妈妈。”停顿了一下，然后是轻轻的一句：“你懂吗？如峰？你不会生气吧？”

生气？和晓彤生气？那是不可思议的事！谁能和那样一个小女孩生气呢？听着她的声音，知道阻力突然消失……过份的狂喜和激动竟使他默默无言！他的沉默显然使对方不安了。

HARIAN INDONESIA 印度尼西亚日报 首席执行员／负责人：周维梁，总编辑：周维梁，副总编辑：廖志伟，秘书处：Niko，广告经理：Sicilia、Achen，发行：Meiling。出版：PT. Emas Indonesia Duaribu，Anggota SPS：No.42/1966/II/A/2002，地址：Jl. Gajah Mada No.96-97, Jakarta 11140。电话（总线）：6386 8348，秘书处电话／传真：6338 136，编采部电话：6386 8348 ext 402、传真：6335201，广告部电话：6338 139、传真：6348 232，发行部电话：0818 0641 4199、传真：6385 1614。银行户口：PT. Emas Indonesia Duaribu，帐号：115.000.4.999.779 Bank Mandiri Glodok Sky。银行户口：PT Emas Indonesia Duaribu，帐号：012 30 19 170 BCA Cab. Gajah Mada.印刷：PT. Aliansi Temprina Nyata Grafika, Rawa Bokor – Tangerang

INDONESIA 印度尼西亚日报

梅西三射两传

阿根廷六球大胜玻利维亚

梅西（Messi）上演帽子戏法并贡献两次助攻，帮助阿根廷在本地时间星期三（10月16日）早上的世界杯南美洲区外围赛中，主场6比0狂胜玻利维亚。巴西和哥伦比亚也双双取得四球大胜。

梅西在第19分钟把握对方后卫失误破门后，再助攻劳塔罗·马丁内斯（Lautaro Martinez）和阿尔瓦雷斯（Alvarez）破门，让阿根廷上半场就三球领先。

阿根廷替补阿尔马达（Almada）第70分钟再进一球。梅西随后在第84和86分钟连进两球，取得他的第10个国际赛帽子戏法，和葡萄牙球星罗纳尔多（C.Ronaldo）并列帽子戏法数第一。

他在赛后说：“来到这里感受到人们的喜爱真的很高兴，他们呼喊我名字的方式让我很感动……尽管我年纪大了（37岁），但当我在这里时，我觉得自己像个孩子，因为我和这支球队在一起很舒服。只要我感觉良好，能保持我想要的表现，我就会继续享受它。”

阿根廷以22分高居榜首，而他们的死敌巴西从此前的低迷中反弹，4比0大胜秘鲁，取得二连胜后以16分排名第四。

以罚球梅开二度的巴西边锋拉菲尼亚（Raphinha）说：“我们距离完美还差很远，但我们相信球队已经走上正轨。”

排名第二的哥伦比亚也以4比0轻取垫底的智利，送给曾是南美洲劲旅的对手五连败，以三分之差落后阿根廷。前英超后卫桑切斯（Sanchez）首开纪录，另三位现英超球员路易斯·迪亚斯（Luis Diaz）、杜兰（Duran）和西尼斯特拉（Sinisterra）各进一球。第三的乌拉圭则和第五的厄瓜多尔互交白卷。（联合早报）

欧国联轻取塞尔维亚 西班牙晋级

欧锦赛冠军西班牙在本地时间星期三（10月16日）凌晨举行的欧洲国家联赛主场，以3比0战胜塞尔维亚锁定复赛一席之位，罗纳尔多（C.Ronaldo）领军的葡萄牙则在客场与苏格兰0比0闷和。

西班牙也是欧国联上届冠军，他们在A级联赛第四组以四战积10分的成绩，成为德国后第二支获得复赛权的球队。

在欧锦赛大放异彩的两名边锋小将亚马尔（Yamal）和尼克·威廉姆斯（Nico Williams）没有上阵，但这没影响到西班牙的表现。后卫拉波尔特（Laporte）开赛第五分钟就以头球首开纪录。

队长莫拉塔（Morata）下半场开始时虽然踢失罚球，但第65分钟将功补过，以一记漂亮的射门将比分改写为2比0。

塞尔维亚后卫帕夫罗维奇（Pavlovic）第76分钟被罚下场一分钟后，在奥运会表现突出，协助西班牙夺下男足金牌的巴埃纳（Baena）以一记任意球为球队锁定胜局。

莫拉塔赛后说：“我们又进入了一个决赛圈阶段（新设的八强），这是重要的。这看起来很容易，但近年来我们都进入了这些决赛圈阶段，表现值得赞赏。”

葡萄牙客场闷和苏格兰

A级联赛第一组方面，葡萄牙与苏格兰0比0握手言和，这也是前者在小组赛中首次丢分。但积10分的葡萄牙只要在下一轮不输给波兰，就能晋级八强。

21年前第一次为葡萄牙首发的罗纳尔多（Ronaldo）实现了他的第200次国家队首发，这是他第216次代表葡萄牙出场。然而，这名39岁老将未能改写133个国家队进球的数量，并因裁判吹响全场比赛结束的哨音，让他无法开角球，而在比赛结束离场时怒斥裁判。（联合早报）

射击世界杯总决赛 中国队再夺一金

2024射击世界杯总决赛当地时间16日在印度新德里进入第二个比赛日，当天共决出四枚金牌，中国队继首日摘得三金后，再有一金入账，新科奥运冠军、老将李越宏强势夺得男子25米手枪速射金牌。

在当日进行的男子25米手枪速射决赛中，李越宏发挥出色，前五轮25发保持全中，后三轮每轮均取得3中，最终以34中夺冠。35岁的李越宏已集齐奥运会、世锦赛、世界杯总决赛金牌，此外他还保持着40发39中的决赛世界纪录。

赛后，李越宏接受采访时表示，过去三年收获满满，能拿的重大赛事冠军都拿了，未来的目标是把经验传授给更多年轻队员。德国选手彼得以30中获得亚军，另一位中国选手王鑫杰获得铜牌。

巴黎奥运会男子50米步枪三姿冠军刘宇坤刚刚当选国际射联年度最佳男运动员。在当天比赛中，他仅获得第四名，冠军被匈牙利选手伊什特万·佩尼夺得。中国小将韩佳予夺得女子50米步枪三姿铜牌，冠军被丹麦选手丽克·易卜生获得。

至此，本届世界杯总决赛8个步手枪项目全部结束，中国队目前共获得4金3铜，暂居奖牌榜首位。17日将进行飞碟项目比赛。（中新社）

姆巴佩被指控涉及强奸 瑞典警方检获内裤

早前法国媒体《RMC》爆料，现效力皇家马德里的法国前锋姆巴佩上周在瑞典入住的酒店发生一起女性被强奸的案件，随后其团队确认，他是该起强奸案被指控的对象。

法国《巴黎人报》报导指受害者是自愿与姆巴佩发生性关系，但后来又举报他强奸，导致案件存在疑点。

瑞典警方前往酒店搜查证据，并检获不少的物证。

当地警方在接到受害者报案后，前往姆巴佩下榻的酒店进行搜索，将会化验所检获的内裤、上衣、黑色裤子等，看看是否与案件有关连。

依据瑞典在2018年生效的法规，只有性伴侣明确表示同意的情况下，性行为才为合法，否则即构成强奸；若受害者没有明确但有暗示拒绝，施暴者刑罚最高面对4年监禁。

面对指控，姆巴佩本人公开声明坚决否认这些指控；瑞典检察院也对这起案件进行调查，法国人将作为合理嫌疑人接受讯问。（中国报）

历史第三位外籍教练 图赫尔明年接任英男足主帅

切尔西（Chelsea）与拜仁慕尼黑（Bayern Munich）前主帅图赫尔（Tuchel）于新加坡时间星期三（10月16日）晚正式接棒索思盖特（Southgate），将在2025年成为“三狮军团”英格兰男足主教练。

来自德国的图赫尔今年5月份离开拜仁慕尼黑，将从明年1月1日起掌鞭“三狮军团”，带领英格兰冲击2026年世界杯。

他是英格兰历史上第三位外籍主教练，之前两位分别为瑞典主帅埃里克松（Eriksson）与意大利教练卡佩罗（Fabio Capello）。

在星期三的发布会上，英格兰足总首席执行官布林厄姆（Bullingham）透露，一共面试了10位人选，称图赫尔是最好的选择。图赫尔则说，选帅过程十分保密：“我没有和凯恩（Kane）说，也没有和索思盖特讨论。”

图赫尔的合同时长为18个月，将持续至2026年世界杯之后。对此，图赫尔认为短暂的窗口会让队伍更专注：“令我感到兴奋的是这段窗口期的长度，它将帮助我们保持注意力……我们的目标是为世界杯争取最好的结果。”

图赫尔也在会上幽默地回绝德语问题，表示今后只能用英语提问。他也承认还没想好是否会唱响英国国歌。

英格兰名宿希勒（Shearer）评价道：“毫无疑问，他拥有令人印象深刻的履历，但这对他来说将是一个截然不同的挑战。这是英足总的一个大胆举动。”

图赫尔从2009年开启执教生涯，至今共夺得欧冠、德甲、法甲在内的11座奖杯。今年51岁的他还执教过多特蒙德（Dortmund）与巴黎圣日耳曼（Paris Saint-Germain）等球会。

他生涯的高光时刻要归属于2021年，在执教球队的第一个赛季就带领切尔西勇夺欧冠冠军。

在欧锦赛决赛1比2输给西班牙后，索思盖特于今年7月宣布辞去“三狮军团”主帅位置，结束八年任期。卡斯利（Carsley）在此期间成为过渡主帅。（联合早报）

锁定年终总决赛资格后 郑钦文身体抱恙退出宁波赛

锁定年终总决赛资格后，中国金花郑钦文星期三（10月16日）因身体原因，退出国际女子网球协会（WTA）500赛宁波公开赛。为此，她在退赛声明中写道：“我感到很抱歉。”

她坦诚的告知：“我感到非常抱歉需要从宁波退赛。在进行完中网和武网比赛后，我身体已经出现了伤病，我本人也感冒了。我希望明年可以来宁波再次参赛。”

郑钦文星期三下午在媒体见面会上说：“打中网和武网时耗费了太多力气。在武网半决赛和决赛，我的左腿内收肌有点拉伤，决赛是吃了止疼药和感冒药上场。为了我的身体包括腿伤不再进一步恶化，所以决定退赛。”

宁波赛是本赛季WTA中国赛季（中网、武网、宁网）最后一站高级别赛事，冠军为500个积分。在中网之前，郑钦文在冲击年终总决赛积分榜上落后竞争对手美国球员艾玛·纳瓦罗（Emma Navarro）498分，所以她须多打多拿积分。

回到主场的郑钦文状态爆棚，在WTA1000赛中网和武网分别打进四强和决赛，先后拿到390和650个积分，在半个月里收获1040个积分，实现极速超车。

在豪取积分的背后是连续高强度的征战，郑钦文付出了身体健康的代价，体能储备也几乎耗尽。若以宁波赛二号种子身份出战，次轮她便将再度遭遇今年中网半决赛输给的对手捷克名将卡罗利娜·穆霍娃（Karolina Muchova）。即便过关，后面还有四号种子温网冠军巴尔博拉·克赖奇科娃（Barbora Krejcikova）、法网女单四强俄罗斯小将米拉·安德列娃（Mirra Andreeva）等。（联合早报）